

HONDA

POWER EQUIPMENT

Industry program



Návod k obsluze

Přeloženo z originálu

a servisní knížka

EU26i
EU30iS

32KT7712

HONDA

POWER EQUIPMENT

Elektrocentrála EU26i * EU30iS



Návod k obsluze Přeloženo z originálu a Servisní knížka

32KT7712

© Honda Motor Co., Ltd.2011
CZ Vydání 12/02/2016© Copyright BG Technik cs, a.s.



„e-SPEC“ logo bylo zavedeno s cílem přiblížit vám a označit výrobky, které byly vyrobeny s ohledem na „zachování přírody pro příští generace“.
Nyní toto logo symbolizuje odpovědnost technologií použitých na motorech, motorových strojích, lodních motorech a jiných výrobcích HONDA k životnímu prostředí a je používáno k označení výrobků, které jsou symbolem špičkových ekologických technologií vyvinutých HONDOU.

Návod k obsluze elektrocentrál EU26i a EU30iS

Děkujeme Vám za nákup elektrocentrály značky HONDA.

Tento návod k obsluze obsahuje informace o provozu a údržbě elektrocentrál EU26i a EU30iS.

Veškeré informace obsažené v tomto vydání vycházejí z nejnovějších poznatků a údajů o výrobku, které byly dostupné v době vydání.

Firma HONDA MOTOR CO., LTD. si vyhrazuje právo kdykoliv bez předchozího upozornění provádět změny, aniž by tím byl rozšířen okruh jejích povinností.

Žádná z částí tohoto vydání nesmí být reprodukována bez písemného souhlasu firmy HONDA nebo jejího výhradního zastoupení.

Na tento návod je třeba nazírat jako na součást stroje, která nesmí být v případě dalšího prodeje oddělena.

Zvláštní pozornost věnujte takto zdůrazněným pokynům :

Varování !!!

V případě nedodržení uvedených pokynů varujeme před případným nebezpečím vážného poranění či ohrožení života.

Upozornění !

V případě nedodržení uvedených pokynů upozorňujeme na nebezpečí poranění či poškození vybavení.

Poznámka :

Podává užitečné informace.

Dojde-li k poruše nebo v případě jakýchkoliv nejasností se obraťte na svého autorizovaného prodejce firmy HONDA POWER EQUIPMENT.

Varování !!!

Elektrocentrála značky HONDA je konstruována tak, že při dodržování následujících pokynů zaručuje bezpečný a spolehlivý provoz. Před uvedením elektrocentrály do provozu pozorně prostudujte tento návod k obsluze a důkladně se seznamte s obsluhou.

Jakékoliv nedodržení zásad údržby a provozu uváděných v návodu k obsluze může způsobit poranění nebo poškození stroje.

- Používané ilustrace se mohou měnit dle typu stroje.

OBSAH :

ÚVOD.....	2
1. BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE.....	5
Další bezpečnostní pokyny.....	6
2. UMÍSTĚNÍ BEZPEČNOSTNÍCH NÁLEPEK.....	8
Označení CE a označení hlučnosti.....	12
3. POPIS SOUČÁSTÍ STROJE.....	13
Ovládací panel.....	15
Automat plynu.....	16
4. KONTROLA PŘED SPUŠTĚNÍM.....	17
Kontrola olejové náplně motoru.....	17
Kontrola úrovně paliva.....	18
Používání benzínu s obsahem alkoholu.....	19
Kontrola vzduchového filtru.....	20
5. STARTOVÁNÍ MOTORU GENERÁTORU.....	21
Provoz ve vysokých nadmořských výškách.....	27
6. POUŽITÍ GENERÁTORU.....	27
Odběr střídavého proudu.....	30
Kontrolka výstupu.....	31
Odběr stejnosměrného proudu.....	36
Systém hlídání hladiny oleje.....	38
7. VYPNUTÍ MOTORU.....	39
8. ÚDRŽBA.....	40
Tabulka pravidelné údržby.....	41
Výměna oleje.....	41
Čištění vzduchového filtru.....	42
Čištění odkalovací nádobky.....	44
Údržba zapalovací svíčky.....	45
Údržba lapače jisker.....	47
Výměna pojistek.....	50
Demontáž a montáž akumulátorové baterie.....	51
9. PŘEPRAVA A SKLADOVÁNÍ.....	53
10. DIAGNOSTIKA ZÁVAD.....	57
11. DOPLŇKOVÉ INFORMACE.....	59
ES Prohlášení o shodě (česká verze).....	59
Prohlášení o likvidaci stroje.....	60
Prohlášení o obalech.....	60
12. SPECIFIKACE.....	61
Základní informace o provozních náplních a spotřebních dílů.....	62
13. SCHÉMA ZAPOJENÍ.....	63
14. SEZNAM VYBRANÝCH SERVISŮ.....	65
15. SERVISNÍ KNÍŽKA.....	69
Záruční list.....	69
Záruční podmínky.....	74
Potvrzení o provedení předprodejní kontroly.....	76
Záznamy o provedených servisních prohlídkách.....	77
Záznamy o provedení revize elektrické části elektrocentrály.....	81
Záznamy o provedení oprav v autorizovaném servisu.....	82

1. BEZPEČNOSTNÍ INSTRUKCE

Elektrocentrála HONDA je konstruována k napájení elektrických spotřebičů s odpovídajícími napájecími požadavky. Napájení jiných zařízení může způsobit poranění obsluhy nebo poškození elektrocentrály nebo jiných zařízení.

Většinu poranění nebo poškození zařízení můžete předejít dodržováním pokynů uvedených v tomto návodu k obsluze nebo na elektrocentrále. Neběžnější formy možného nebezpečí jsou uvedeny níže společně se způsoby jak před nimi ochránit sebe i ostatní.

Nikdy se nepokoušejte elektrocentrálu modifikovat. Hrozí nebezpečí nehody nebo poškození elektrocentrály nebo spotřebičů.

- Nepřipojujte prodloužení výfuku.
- Nepravujte systém sání.
- Nepravujte regulátor otáček.
- Nedemontujte ovládací panel ani neměňte kabeláž ovládacího panelu.

Odpovědnost obsluhy

Naučte se :

Rychle elektrocentrálu vypnout v případě nouze.

Porozumět všem ovládacím prvkům elektrocentrály, zásuvkám výstupu, a přípojkám.

Dbejte, aby ten, kdo elektrocentrálu obsluhuje byl vybaven patřičnými instrukcemi. Nedovolte dětem obsluhovat elektrocentrálu bez dozoru dospělých.

Důkladně se seznámte s informacemi obsaženými v tomto návodu k obsluze o použití elektrocentrály a informace o údržbě. Nerespektování nebo nesprávné dodržování instrukcí může vést k nehodě v podobě zasažení elektrickým proudem a díky výfukovým plynům se může prostředí zhoršit.

Před použitím umístěte elektrocentrálu na pevnou, vodorovnou plochu.

Elektrocentrálu s demontovanými kryty neprovozujte. Hrozí nebezpečí vložení končetin do vnitřního prostoru elektrocentrály což může způsobit nehodu.

Pro údržbu nebo servis elektrocentrály, které nejsou popsány v tomto návodu k obsluze kontaktujte autorizovaného dealera Honda Power Equipment.

Riziko kysličníku uhelnatého

Výfukové plyny obsahují smrtelně nebezpečný, jedovatý kysličník uhelnatý - plyn bez barvy a zápachu. Vdechování tohoto plynu může vést ke ztrátě vědomí a může vést k úmrtí.

V případě provozu elektrocentrály v malých prostorech nebo i v částečně uzavřených prostorech budete dýchat vzduch, který může obsahovat nebezpečné množství výfukových plynů.

Nikdy nenechávejte elektrocentrálu běžet v uzavřených a nevětraných prostorech jako je garáž, dům nebo v blízkosti otevřených oken nebo dveří.

Riziko úrazu elektrickým proudem

Elektrocentrála produkuje dostatek elektrické energie, aby při neopatrnosti mohlo dojít k poranění nebo zabití elektrickým proudem.

Používání elektrocentrály nebo napájených spotřebičů ve vlhkých podmínkách jako je déšť, sněžení nebo v blízkosti vodní nádrže nebo stříkající vody, nebo máte mokré ruce, to vše může způsobit usmrcení elektrickým proudem.

Udržujte elektrocentrálu v suchu.

Pokud je elektrocentrála umístěna nechráněna proti počasí na otevřeném prostranství, zkontrolujte před použitím všechny elektrické součásti na ovládacím panelu. Vlhkost nebo námraza mohou způsobit zkrat na elektrosoučástek, který může vést k usmrcení.

V případě zasažení elektrickým proudem neprodleně kontaktujte lékaře a vyhledejte lékařské ošetření.

Elektrocentrálu nepřipojujte svépomocí do pevné rozvodné sítě dokud nebude kvalifikovaným elektrikářem instalován jistič zajišťující autonomii systémů.

(verze RG): Elektrocentrálu neprovozujte bez odpovídajícího ochranného vypínacího zařízení.

Riziko požáru a popálení

Elektrocentrálu neprovozujte v místech s vysokým rizikem možnosti vzniku požáru.

Při provozu v době větrané místnosti je nutné zajistit adekvátní protipožární opatření..

Výfukový systém se při provozu zahřeje na velmi vysokou teplotu, což může vést ke vzniku požáru.

- Během provozu elektrocentrálu umístěte ve vzdálenosti min. 1m od budov a ostatního zařízení.
- Elektrocentrálu nezapomínejte do žádné konstrukce.
- Elektrocentrálu provozujte mimo hořlavé látky.

Některé součásti elektrocentrály se díky vnitřnímu spalování zahřívá a při doteku hrozí možnost vážných popálenin. Respektujte výstrahu na konstrukci elektrocentrály.

Výfukový systém se při provozu zahřeje na velmi vysokou teplotu a tuto teplotu si udržuje ještě dlouhou dobu po vypnutí elektrocentrály. Nedotýkejte se horkého tlumiče výfuku. Před uskladněním ve vnitřním prostoru nechte elektrocentrálu vychladnout.

Případný požár elektrocentrály nehasete přímým zalitím vodou. Používejte hasicí přístroj vhodný k hašení požáru elektroinstalace nebo olejů.

V případě nadýchání vzniklých spalin při požáru elektrocentrály neprodleně kontaktujte lékaře a vyladíte lékařské ošetření.

Bezpečné tankování paliva

Benzín je velice hořlavá látka a za určitých podmínek vysoce výbušná. Před tankováním nechte elektrocentrálu vychladnout.

Palivo tankujte v dobře větraném prostoru při vypnutém motoru.

Při manipulaci s palivem nekuřte a zabraňte přístupu s otevřeným ohněm.

Palivo skladujte výhradně v nádobách k tomuto účelu určených.

Pokud došlo k rozlítí paliva, palivo ihned dosucha vytřete, elektrocentrálu přemístěte na otevřené prostranství a před dalším nastartováním nechte zbytky paliva řádně odpařit.

Likvidace odpadů

Nelikvidujte starý vyřazený stroj, akumulátor, oleje, atd. pouhým odložením do odpadků.

Při likvidaci takových látek dodržujte zákony o ochraně životního prostředí nebo kontaktujte svého autorizovaného dealera.

Doporučuje se dopravovat použitý olej v uzavřených nádobách do sběrně použitých olejů. Použitý olej nevyhazujte mezi odpadky a nelijte do kanalizace, odpadu nebo na zem.

Nesprávná likvidace akumulátorů vede k vážnému poškození životního prostředí. Při likvidaci akumulátorů a baterií dodržujte zákony o ochraně životního prostředí a pro výměnu kontaktujte svého autorizovaného dealera.

2. UMÍSTĚNÍ VAROVNÝCH ŠTÍTKŮ

Varovné štítky Vás upozorňují na možné nebezpečí, které může způsobit vážné poranění. Pečlivě čtěte význam obrázků a jejich vysvětlení v tomto návodu.

Při jejich poškození kontaktujte svůj autorizovaný servis Honda Power Equipment a nálepky obnovte.

[modely pro Evropu: typy G, GW, B, F]





- Elektrocentrála HONDA je konstruována tak, aby při dodržování následujících pokynů byl zaručen bezpečný a spolehlivý provoz. Před uvedením elektrocentrály do provozu pozorně prostudujte tento návod k obsluze a důkladně se seznámte s obsluhou za účelem zabránění vážného poranění osob, či poškození stroje.



- Výfukové plyny obsahují smrtelně nebezpečný, jedovatý kysličník uhelnatý - plyn bez barvy a zápachu. Vdechování tohoto plynu může vést ke ztrátě vědomí a může vést k úmrtí.
- V případě provozu elektrocentrály v malých prostorech nebo i v částečně uzavřených prostorech budete dýchat vzduch, který může obsahovat nebezpečné množství výfukových plynů.
- Nikdy nenechávejte elektrocentrálu běžet v uzavřených a nevětraných prostorech jako je garáž, dům nebo v blízkosti otevřených oken nebo dveří.



- Elektrocentrálu nepřipojujte svépomocí do pevné rozvodné sítě dokud nebude kvalifikovaným elektrikářem instalován jistič zajišťující autonomii systému.
- Elektrocentrála nesmí být připojována do elektrorozvodů napájených jiným zdrojem jako je např. veřejná elektrická síť. Ve zvláštních případech, kdy jde o připojení zásukového napájecího zařízení ke stávajícímu rozvodnému systému, smí být toto připojení provedeno jen kvalifikovaným elektrikářem, který musí posoudit rozdíly mezi zařízením pracujícím ve veřejné rozvodné síti a zařízením napájeným ze zdrojového soustrojí. Pro takovéto použití se poraďte se svým autorizovaným dealerm Honda Power Equipment, popř. kvalifikovaným elektrikářem, který zná problematiku použití přenosných elektrocentrál z hlediska bezpečnosti a platných elektrotechnických předpisů příslušného státu a který zná rozdíly mezi elektrickými obvody přenosných elektrocentrál a sítí veřejného rozvodového systému. Případné neodborné spojování s veřejným rozvodem může mít při obnovení dodávek elektrické energie do sítě za následek explozi elektrocentrály, následný požár a poranění elektrickým proudem, či smrt obsluhy.



- Benzín je velice hořlavá látka a za určitých podmínek vysoce výbušná. Před tankováním vypněte motor a nechte elektrocentrálu vychladnout.



- Připojení a odpojení propojovacího kabelu se zásuvkovou skříní smí být prováděno výhradně při vypnutém motoru.
- Při samostatném použití elektrocentrály musí být propojovací kabel se zásuvkovou skříní odpojen.



- Výfukový systém se při provozu zahřeje na velmi vysokou teplotu a tuto teplotu si udržuje ještě dlouhou dobu po vypnutí elektrocentrály. Při doteku jakékoliv horké části elektrocentrály hrozí možnost vážných popálenin.

[modely mimo Evropu: typ U]

⚠ CAUTION

- ❗ DO NOT USE INDOORS DUE TO RISK OF CARBON MONOXIDE POISONING.
- ❗ DO NOT CONNECT THE OUTLET OF THIS GENERATOR TO HOUSE WIRING.
- ❗ STOP THE ENGINE BEFORE REFUELLING.
- ❗ CHECK FOR SPILLED FUEL OR FUEL LEAKS.
- ❗ DO NOT FILL THE FUEL TANK BEYOND THE UPPER LIMIT LINE.
- ❗ FOR DETAILED EXPLANATION, READ THE OWNER'S MANUAL.
- ❗ BE SURE TO CONNECT ONLY THE SPECIAL LEAD TO THE PARALLEL OPERATION RECEPTACLE.

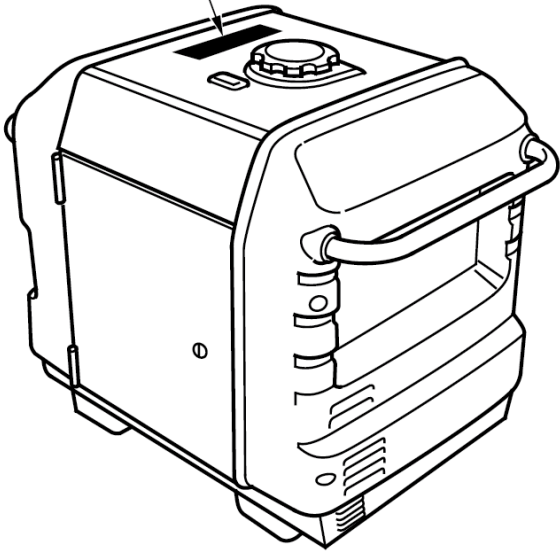
⚠ ATTENTION

- ❗ NE PAS UTILISER DANS UN LOCAL OÙ LES VAPEURS NOUÏVES DE MONOXYDE DE CARBONE PEUVENT S'ACCUMULER.
- ❗ NE JAMAIS CONNECTER LE GROUPÉ ÉLECTROGÈNE À UNE PRISE DE CIRCUIT.
- ❗ ARRÊTER LE MOTEUR AVANT DE FAIRE LE PLEIN D'ESSENCE.
- ❗ CONTRÔLER QU'IL N'Y A NI FUITES D'ESSENCE, NI D'ESSENCE RÉPANDUE SUR L'APPAREIL.
- ❗ NE PAS REMPLIR LE RÉSERVOIR D'ESSENCE AU NIVEAU DU NIVEAU MAXIMUM.
- ❗ POUR PLUS D'INFORMATIONS, LIRE LE MANUEL DE L'UTILISATEUR.
- ❗ CONNECTER UNIQUEMENT LE CORDON SPÉCIAL À LA PRISE D'UTILISATION EN PARALLÈLE.

⚠ ATENCIÓN

- ❗ NO LO USE EN LUGARES CERRADOS, COMO EL MONÓXIDO DE CARBONO ES VENENOSO.
- ❗ NO CONECTE LA SALIDA DE ESTE GENERADOR A LA INSTALACIÓN ELÉCTRICA DE CASA.
- ❗ PARAR MOTOR ANTES DE BOMBAR COMBUSTIBLE AL DEPÓSITO.
- ❗ INSPECCIONAR PARA COMBUSTIBLE DERIVADO O ESCAPADO.
- ❗ NO BOMBAR COMBUSTIBLE MÁS DE LINEA DE NIVEL.
- ❗ CONSULTA EL MANUAL PARA EL MANUAL PARA LOS DETALLES SOBRE EL MANEJO.
- ❗ ASEGURARSE DE QUE SÓLO CONECTA EL CABLE ESPECIAL EN EL CONECTOR DE OPERACIÓN PARALELA.

تنبه ❗ لا تستخدمه بداخل الأماكن المغلقة، لأن غاز أول أكسيد الكربون -
 ❗ لا تترك المصفاة وإخراج هذا الغاز الكهربائي بأي شكل من الأشكال المنزلية.
 ❗ إيقاف محرك قبل إعادة تزويده بالوقود.
 ❗ التحقق من أجل وجود وقود متسكب أو تسربات الوقود.
 ❗ لا تملأ خزان الوقود أكثر من الحد الأقصى للحدود.
 ❗ للحصول على مزيد من التفاصيل، اقرأ دليل المستخدم.
 ❗ يجب التأكد من توصيل الكابل الخاص فقط إلى منفذ الذي يعمل على التوازي.



Umístění značky CE piktogram hlučnosti :

[platí pouze pro modely pro Evropu: typy G, GW, B, F]

• OZNAČENÍ CE A VYZNAČENÍ HLUČNOSTI

VYZNAČENÍ HLUČNOSTI

Rated power COP	2.8 kW	50 Hz	G1	A
Rated power factor	1.0	230 V	IP23M	
Year of Mfg.	[]	12.2A	Mass:	[] kg

Honda Motor Co., Ltd.
2-1-1 Minamiaoyama, Minato-ku,
Tokyo, Japan

Honda Motor Europe Ltd. Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V),
9300 Aalst - BELGIUM

VÝKONOVÁ TRÍDA

TRÍDA KVALITY

STUPEŇ KRYTÍ

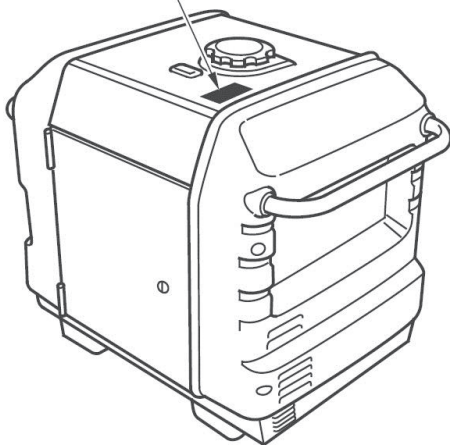
SUCHÁ HMOTNOST

VÝROBCE A ADRESA

ROK VÝROBY

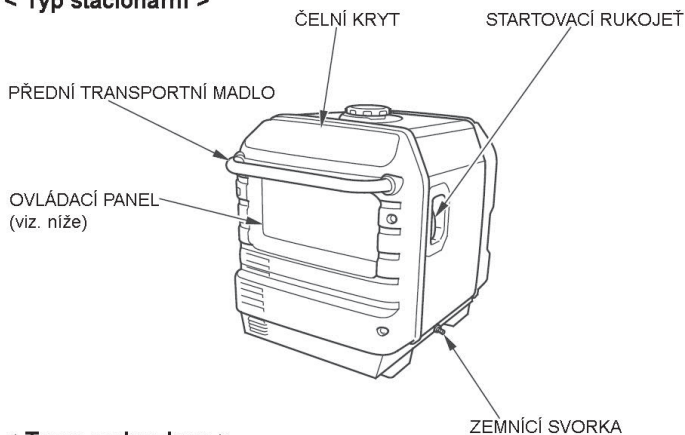
OBCHODNÍ ZASTOUPENÍ PRO EVROPU A ADRESA

[příklad: EU30is]

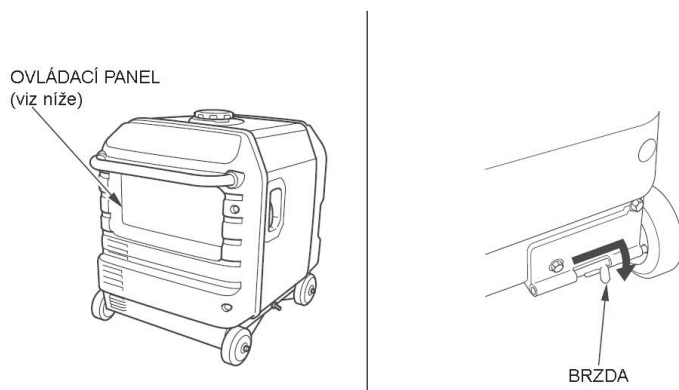


3. POPIS SOUČÁSTÍ STROJE

< Typ stacionární >

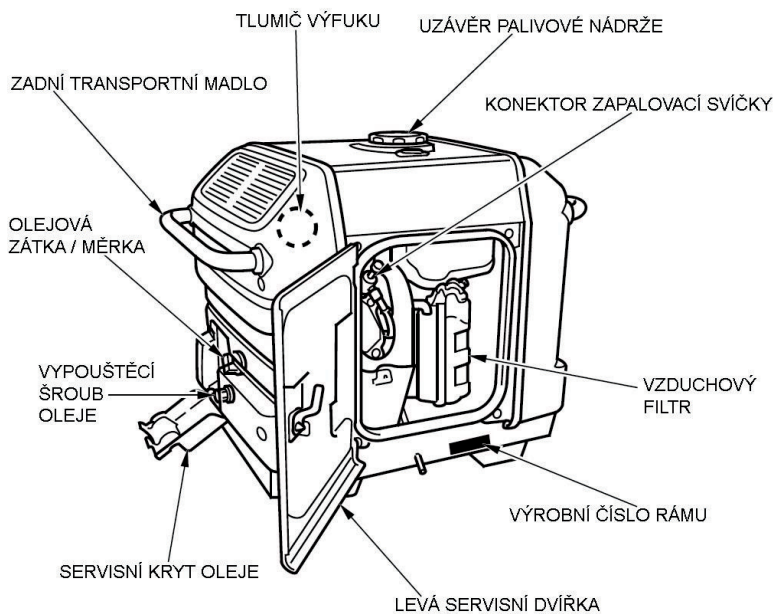


< Typ s podvozkem >



Poznámka:
Generátor může být nestabilní, pokud nejsou všechna kola řádně na zemi.
Před použitím se ujistěte, že generátor stojí řádně všemi koly na pevném podkladu.

Pro zabrzdění generátoru na místě vysuňte západku brzdy vzhůru, brzdu přesuňte směrem ke kolu tak, aby trn brzdy zapadl do otvoru v kole a západku brzdy zajistěte přesunutím směrem dolů. Ujistěte se, že je kolo řádně zabrzděno.

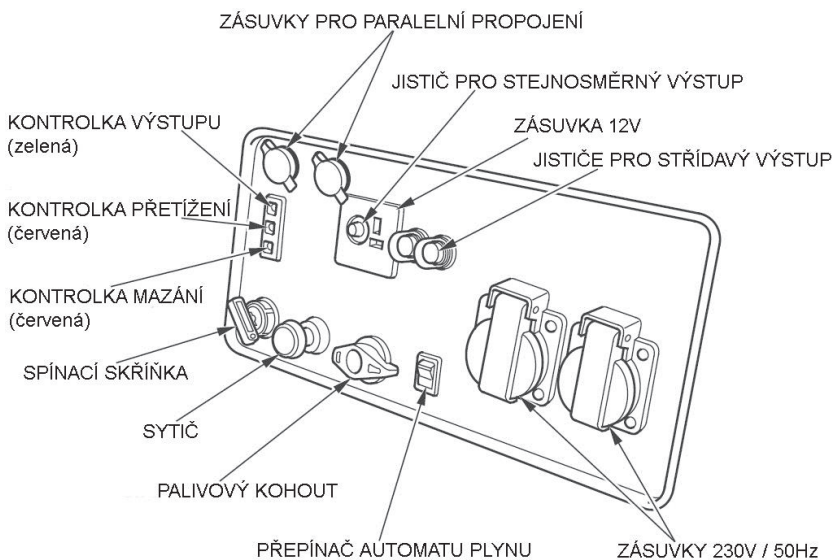


Zaznamenejte níže výrobní číslo rámo, které bude nutné znát při jakémkoliv kontaktu se servisem.

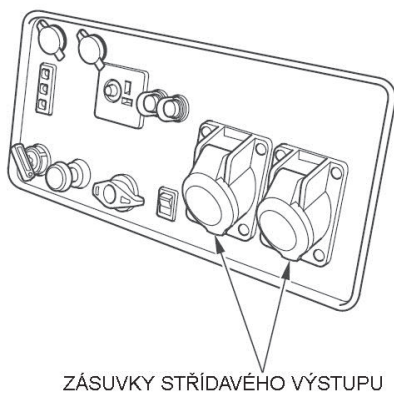
Výrobní číslo rámu elektrocentrály:.....

Ovládací panel

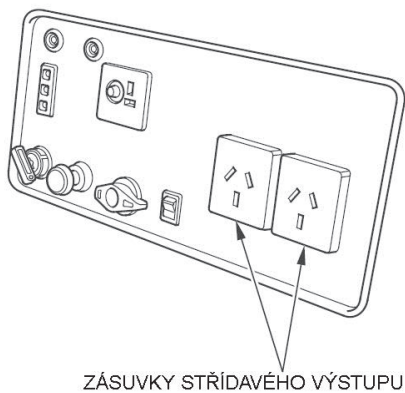
[platí pouze pro modely pro Evropu: typy G, GW, F]



[platí pouze pro typ B]



[platí pouze pro typ U]



Automat plynu (ECO throttle)

Poloha ECO:

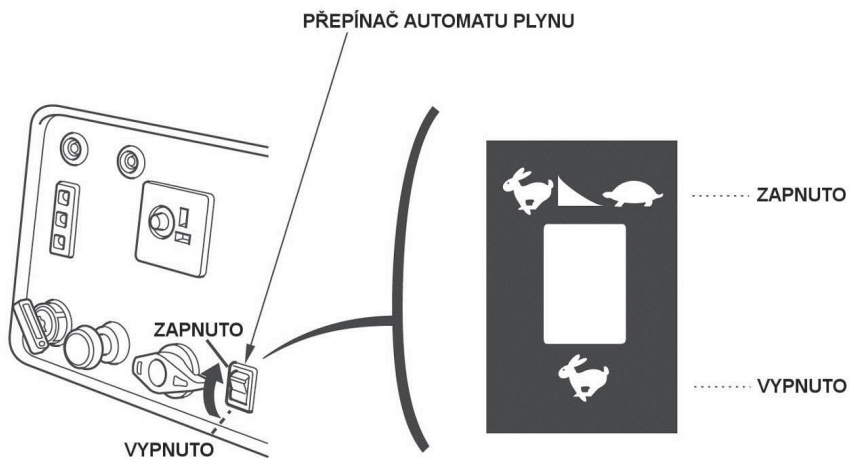
Automat plynu umožňuje udržovat chod motoru v úsporném režimu při odpojení všech spotřebičů a automatické přidání plynu při zapojení spotřebiče. Tato funkce umožňuje minimalizovat spotřebu paliva.

Poznámka :

- V případě napájení spotřebičů s vysokým příkonem přepněte přepínač automatu plynu do polohy OFF z důvodu eliminace velikých nárůstů či poklesů napětí.
- Automat plynu pracuje plynule, tudíž se zpožděním. Nedovede okamžitě zareagovat na vysoký momentální nárůst odběru.

Poloha OFF:

Automat plynu je vyřazen. Otáčky motoru se udržují stále na úrovni max. otáček.



4. KONTROLA PŘED SPUŠTĚNÍM

Upozornění !

Kontrolu provádějte za klidu a na vodorovné ploše.

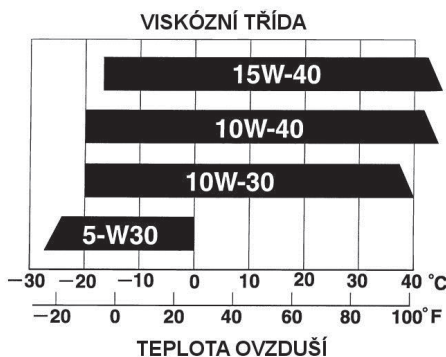
1. Kontrola úrovně motorového oleje

Upozornění !

Zákaz používání olejů bez detergentních přísad nebo olejů, určených pro používání do dvoutaktních motorů. Hrozí zkrácení životnosti motoru.

Doporučený olej

Použijte olej, který odpovídá požadavkům jakostní třídy API min. SE nebo jej převyšující. Nádoby motorových olejů jsou jakostními třídami SG apod. odpovídajícím způsobem označeny. Po dobu záruční lhůty doporučujeme používat originální olej HONDA (k dostání v síti autorizovaných prodejců Honda Power Equipment). V případě jakýchkoliv nejasností kontaktujte svého autorizovaného prodejce HONDA Power Equipment.



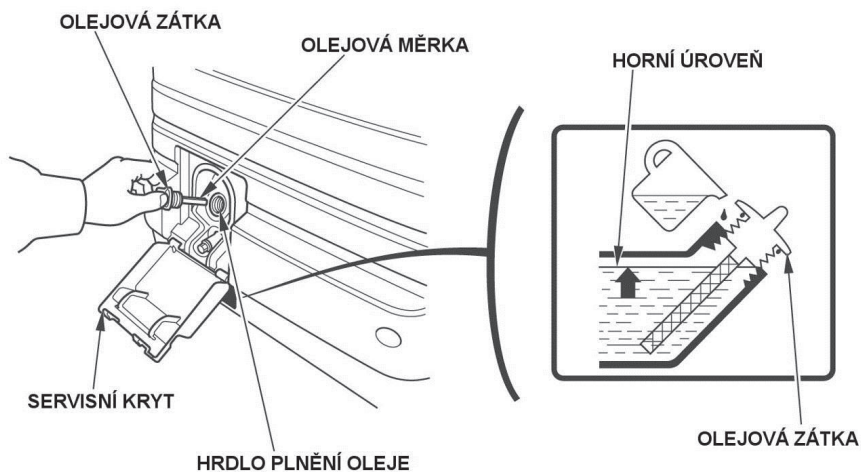
SAE 10W-30, popř. 10W-40 je viskózní třída, která je doporučena pro použití v celém rozsahu teplot a zaručuje do běžných podmínek v ČR vynikající schopnost mazání. Pokud je používán olej jedno oblaštíní, pak vyberte vhodnou viskozitu pro průměrnou teplotu v provozním prostředí dle tabulky.

Otevřete montážní dvířka. Vyšroubujte uzávěr hrdla plnění oleje a vytřete dosucha olejovou měрку. Poté olejovou měрку vsuňte zpět do plnicího hrdla, ale nešroubujte. Pohledem zkontrolujte úroveň smocnění měrky (úroveň oleje).

Je-li hladina oleje pod úrovní značky na měrce, doplňte do motoru doporučený olej až po horní úroveň značky na olejové měrce.

Upozornění !

- Provozování motoru jak s nedostatečným, tak i s nadměrným množstvím oleje může způsobit vážné poškození motoru bez nároku na záruku.
- Kontrolu úrovně oleje provádějte na rovině a při vypnutém motoru před každým spuštěním.
- Olejové čidlo slouží pouze k zastavení motoru při náhlém úniku a poklesu hladiny motorového oleje.
- Olejové čidlo neopravňuje obsluhu opomíjet kontrolu hladiny oleje před každým použitím.
- Olejové čidlo nesmí být odpojeno nebo demontováno.
- Obsluha je povinná kontrolovat hladinu oleje před každým spuštěním motoru v souladu s tabulkou předepsané údržby a popř. množství oleje uvést na správnou míru.



2. Kontrola množství paliva

Výstraha !!!

Používejte bezolovnatý benzín běžně užívaný pro motorová vozidla poháněná čtyřdobým benzínovým motorem. Používejte výhradně benzín bezolovnatý - **Natural 95**, popř. **Natural 98**.

Při nízkém stavu paliva, palivo doplňte. **Nádrž nepřepĺňujte.**

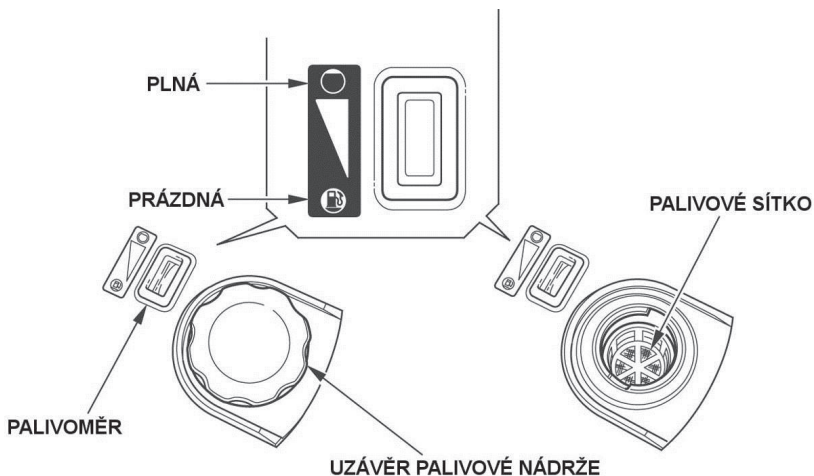
Nikdy nepoužívejte směs oleje a benzínu nebo benzín znečištěný či kontaminovaný. Zabraňte vnikání nečistot, prachu či vody do palivové nádrže.

Před uskladněním na dobu delší než 3 týdny zbylé palivo z nádrže vypusťte a odkalte benzín z karburátoru motoru. Závady na palivovém systému vzniklé starým, zvětralým či jinak znehodnoceným palivem nejsou kryty zárukou.

Výstraha !!!

- Benzín je velice snadno vznětlivý a výbušný.
- Tankujte v dobře větraném prostoru a při vypnutém motoru. Během tankování a v místech uskladnění pohonných hmot nekuřte a zabraňte přístupu s otevřeným ohněm.
- Palivovou nádrž nepřepĺňujte (v nalévacím hrdle by nemělo být palivo) a po skončení tankování nádrž řádně uzavřete.
- Dbejte, aby během tankování nedocházelo k rozlévání paliva. Benzínové výpary nebo přímo rozlité palivo se mohou velice snadno vznítit. Dojde-li k rozliti paliva, zajistěte, aby prostor byl před spuštěním zcela vysušen a benzínové výpary byly řádně odvětrány.
- Zabraňte opakovanému či delšímu kontaktu s pokožkou a vdechování benzínových výparů.
- Udržujte pohonné hmoty mimo dosah dětí.

Objem palivové nádrže : 13,0 lt



Používání benzínu s obsahem alkoholu

Jestliže se rozhodnete pro používání benzínu s obsahem alkoholu, ujistěte se, že jeho oktanové číslo je min. 90.

Existují 2 druhy alkoholových benzínů : První obsahuje etanol, druhý obsahuje metanol. Nepoužívejte benzín, který obsahuje více než 10% etanolu a benzín s příměsí metanolu (methylalkoholu nebo benzín s podílem prostředku na ochranu proti korozi a rozpouštědlo metanolu). V žádném případě nepoužívejte benzín s podílem metanolu vyšším než 5% i v případě, že benzín obsahuje rozpouštědlo a prostředek proti korozi.

Upozornění !

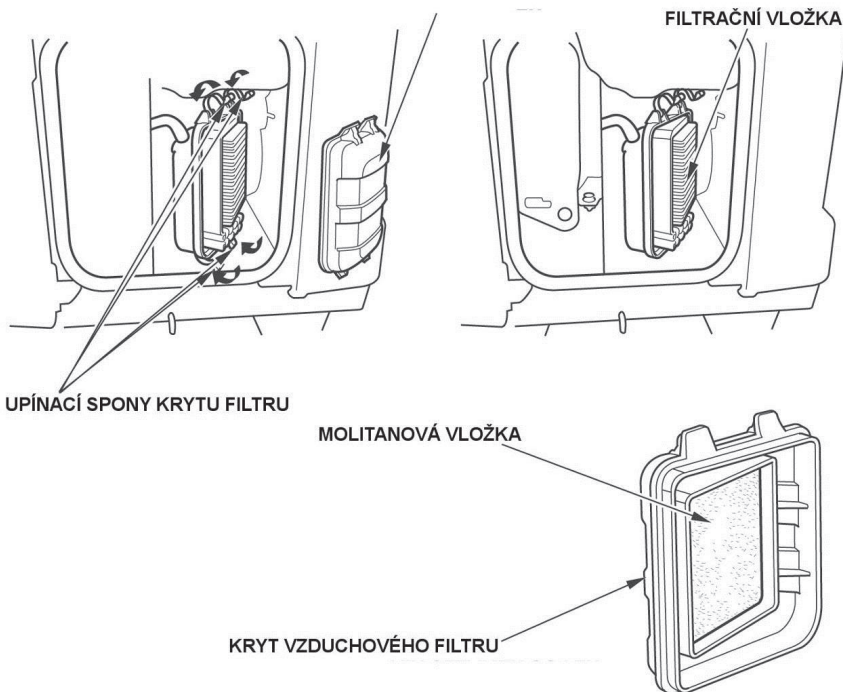
- Závady na palivovém systému nebo provozní závady na motoru vzniklé používáním takovýchto pohonných látek nemohou být kryty zárukou. HONDA nemůže schválit používání pohonných látek s obsahem metanolu z důvodu neúplnosti posudku o vlastnostech takovýchto pohonných látek.
- Dříve než zakoupíte benzín u neznámé pumpy, ujistěte se, zda neobsahuje alkohol a v případě, že ano, zjistěte jaký druh a jaké množství. Pokud zjistíte po použití jakéhokoliv alkoholového benzínu jakékoli nežádoucí jevy, nebo máte nějaké pochybnosti, použijte běžný benzín, který alkohol neobsahuje.

3. Kontrola vzduchového filtru

Zkontrolujte pohledem stav a čistotu vložky vzduchového filtru. Otevřete přístupová dvířka na levé straně generátoru (při pohledu ze strany ovl. panelu). Uvolněte čtyři upínací spony krytu vložky filtru, kryt sejměte a vyjměte vložku vzd. filtru. Vložku prohlédněte, vyfoukejte stlačeným vzduchem nebo v případě poškození nebo většího znečištění vyměňte.

Upozornění !

Nikdy motor neprovozujte bez vzduchového filtru. Škodlivé látky jako jsou prach a nečistoty by byly karburátorem nasávány do motoru, což vede k extrémně rychlému opotřebení motoru.



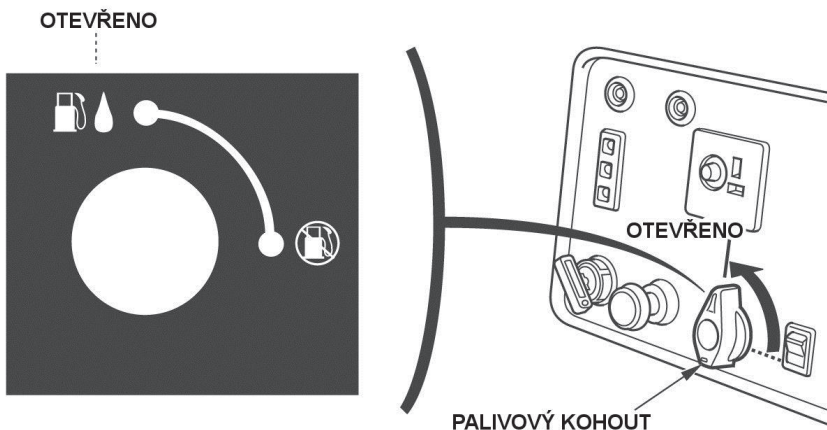
5. STARTOVÁNÍ MOTORU

a) **Elektrostart** (pouze pro EU30iS)

Upozornění !

Dříve než budete motor startovat, ujistěte se o dostatečném množství paliva v palivové nádrži. Odpojte od generátoru všechny spotřebiče.

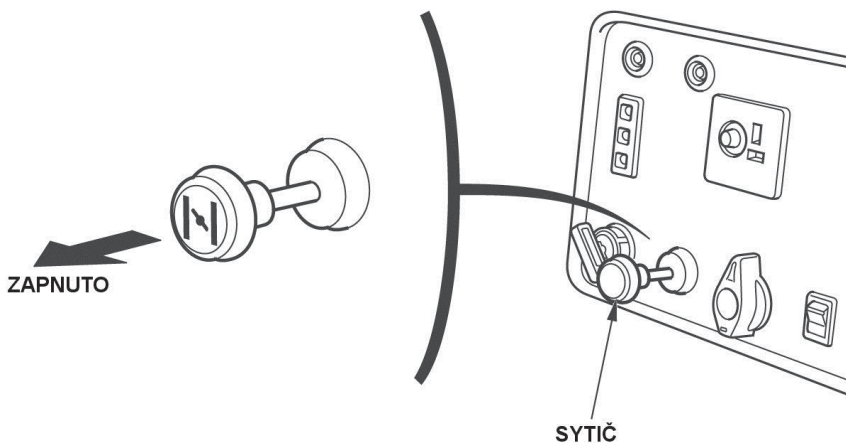
1. Palivový kohout uveďte do polohy OTEVŘENO. Po delším odstavení stroje posečkejte přibližně 20 sekund.



2. Páku sytiče vysuňte do polohy ZAPNUTO.

Poznámka :

Sytič nepoužívejte je-li motor zahřátý nebo při vyšší okolní teplotě.



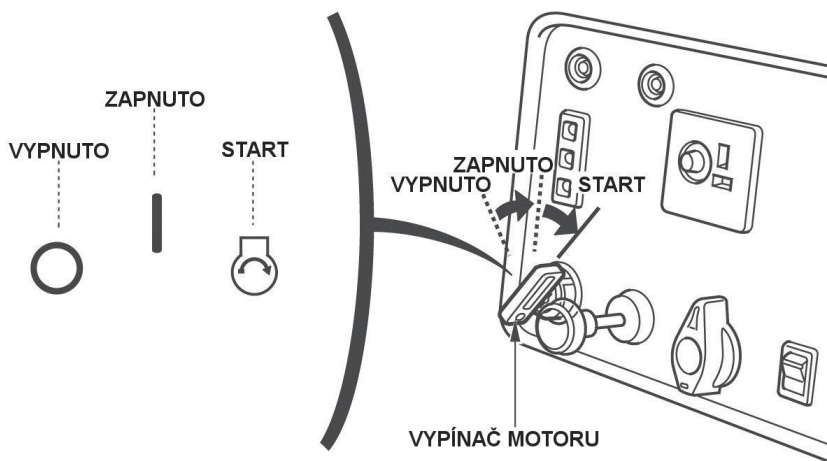
3. Klíčkem ve spínací skříňce otočte z polohy VYPNUTO do polohy ZAPNUTO a dále do polohy START a přidržte dokud motor nenaskočí.

Upozornění !

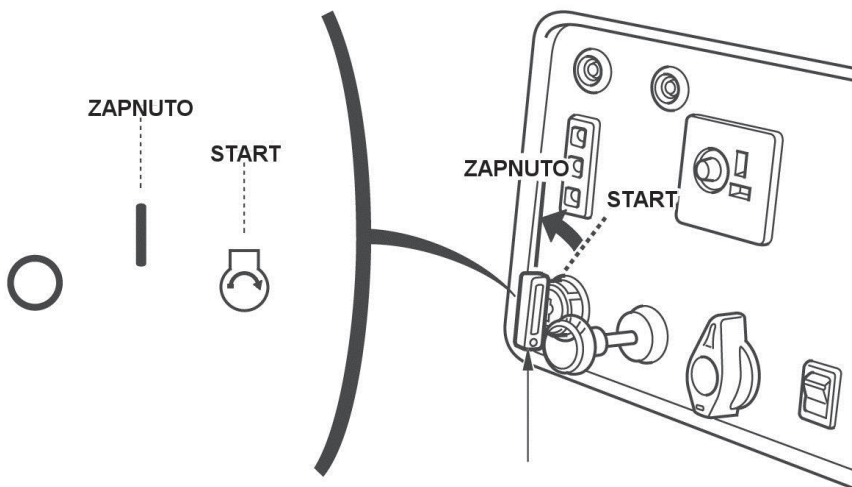
Neprotáčejte startérem déle než 5 sekund. Jestliže motor za tuto dobu nenaskočí, uvolněte klíček a ponechte startér v klidu na 20 sekund před dalším pokusem.

Poznámka :

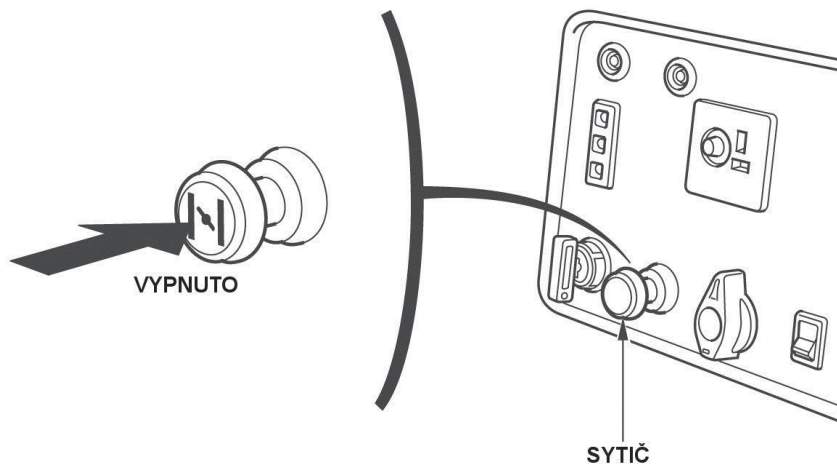
V případě zřejmého poklesu otáček startéru během startování je nutné zkontrolovat, popřípadě dobít akumulátorovou baterii.



4. Po naskočení motoru ihned uvolněte klíček vypínače zapalování, který se automaticky vrátí do polohy ZAPNUTO.



5. Po rozběhnutí motoru a řádného zahřátí na provozní teplotu stlačte páku sytiče do polohy VYPNUTO.

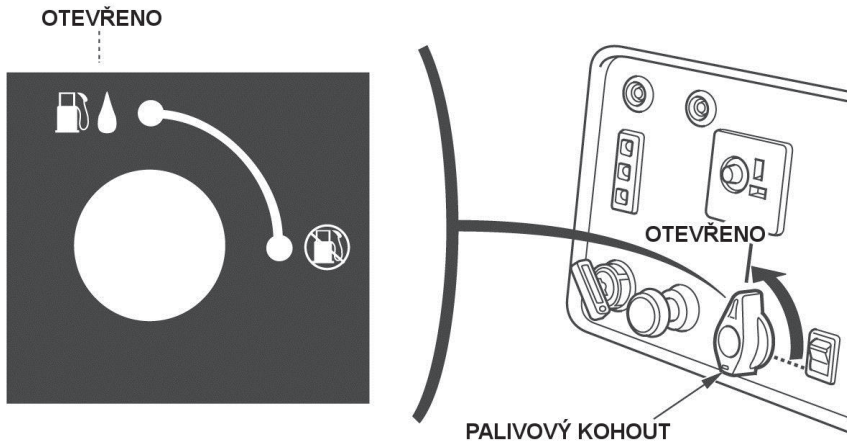


b) Manuální start

Upozornění !

Dříve než budete motor startovat, ujistěte se o dostatečném množství paliva v palivové nádrži. Odpojte od generátoru všechny spotřebiče.

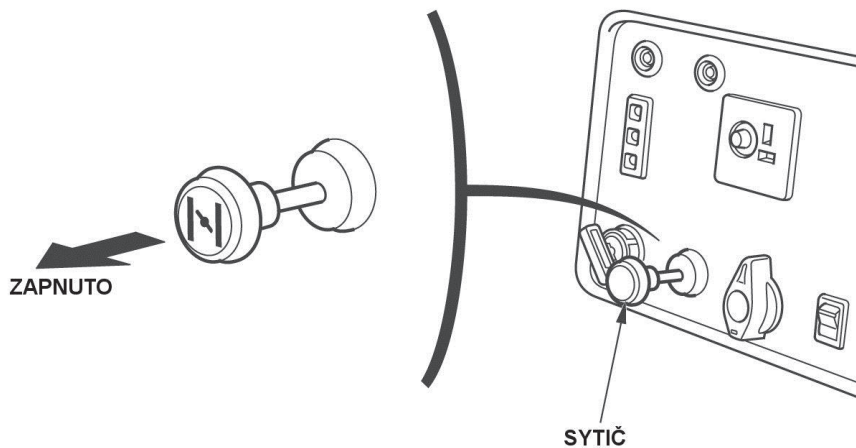
1. Palivový kohout uveďte do polohy OTEVŘENO. Po delším odstavení stroje posečkejte přibližně 20 sekund.



2. Páku sytiče vysuňte do polohy ZAPNUTO.

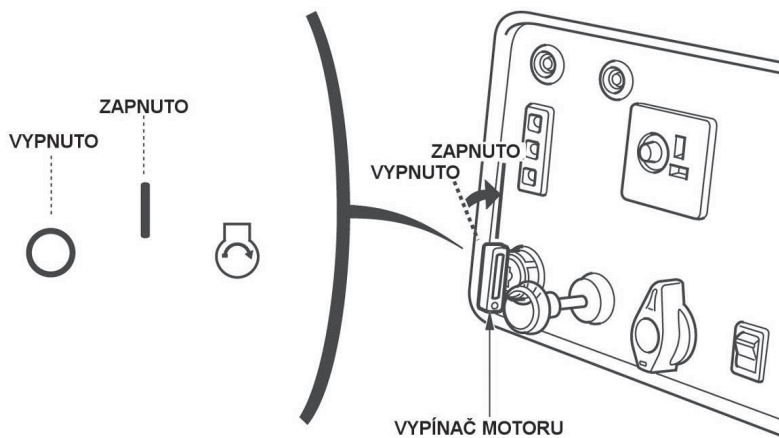
Poznámka :

Sytič nepoužívejte je-li motor zahřátý nebo při vyšší okolní teplotě.

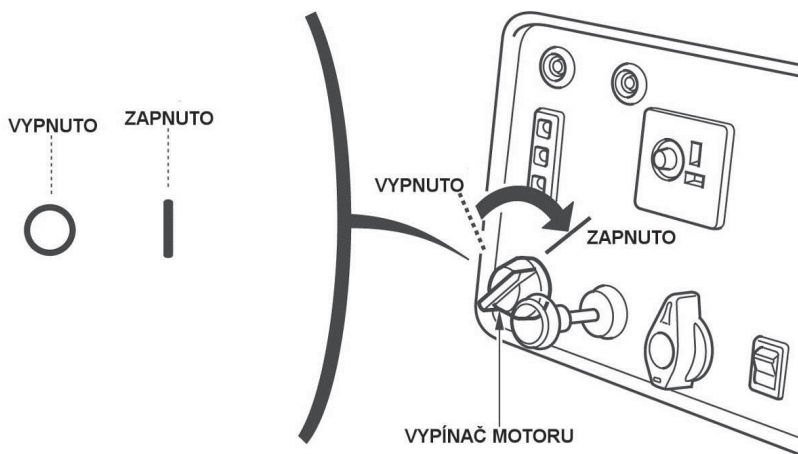


3. Klíčkem ve spínací skříňce otočte z polohy VYPNUTO do polohy ZAPNUTO.

[EU30is]



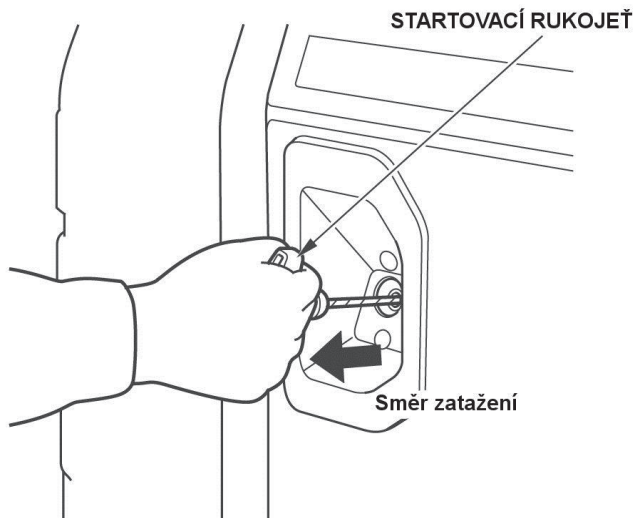
[EU26i]



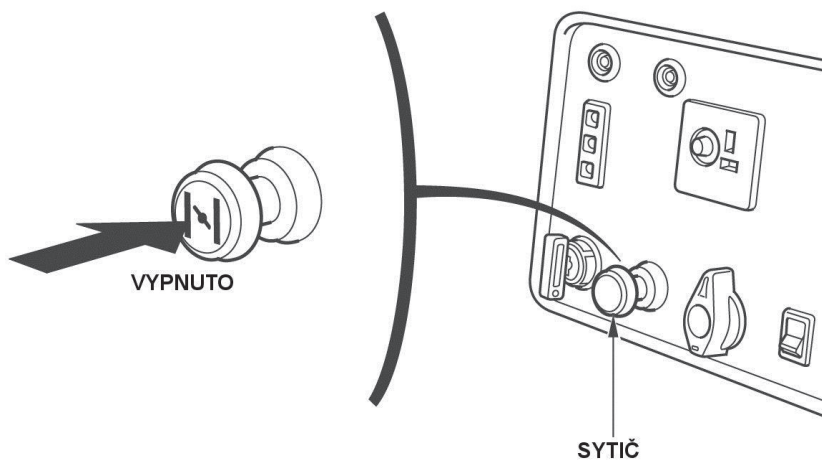
4. Lehce a pomalu povytahujte startovací rukojeť dokud nepocítíte lehký odpor. Poté zatáhněte za rukojeť silněji tak, aby se motor protočil.

Upozornění !

Nedopusťte, aby se rukojeť ručního startéru po nastartování vracela rychle zpět proti motoru. Rukojeť popouštějte pomalu a plynule tak, aby nedošlo k poškození plastového krytu.



4. Po rozběhnutí motoru a řádného zahřátí na provozní teplotu stlačte páku sytiče do polohy VYPNUTO.



Provoz ve vysokých nadmořských výškách

Ve vysokých nadmořských výškách dochází ke změně poměru syčení paliva směrem k přesycení směsi (bohatší směs). Má to za následek jak ztrátu výkonu, tak zvýšenou spotřebu paliva.

Výkon motoru při provozu ve vysokých výškách se zlepší výměnou hlavní trysky s menší kalibrací a následnou změnou polohy šroubu regulace bohatosti směsi.

Pokud motor pracuje dlouhodobě ve výškách nad 1500 m n.m. (5000 stop) navštivte svůj autorizovaný servis HONDA POWER EQUIPMENT s cílem úpravy karburátoru.

I po provedení výše popsaných úprav musí uživatel počítat s poklesem výkonu motoru přibližně o 3,5% na každých 300 m výšky navíc. Je zřejmé, že bez výše popsaných úprav je pokles výkonu ještě větší.

Upozornění !

Pokud je motor provozován naopak v nižších nadmořských výškách než-li na které je překalibrován karburátor, dochází z důvodu příliš chudé směsi paliva a vzduchu rovněž ke ztrátě na výkonu a může dojít i k poruše stroje.

6. POUŽITÍ ELEKTROCENTRÁLY

Výstraha!!

Vaše elektrocentrála HONDA je spolehlivé zařízení, vyvinuté a sestavené s ohledem k maximální bezpečnosti obsluhy. Pomůže Vám vykonat práce snadněji, příjemněji Vám využít volného času, ale existuje také riziko elektrického šoku (až úmrtí), pokud nedodržíte přísné instrukce pro použití, uvedené v této kapitole.

Výrobce a distributor nenese žádnou zodpovědnost za následky vzniklé neodborným používáním elektrocentrály v rozporu s návodem k obsluze a s všeobecnými elektrotechnickými předpisy a pravidly stanovenými pro používání elektrického zařízení, či jejich neznalostí.

Upozornění !

Provozujte elektrocentrálu na rovné, vodorovné ploše.

Při provozu elektrocentrály na šikmé ploše může dojít k rozlévání paliva nebo k vážnějšímu poškození stroje. Systém mazání motoru zaručuje bezpečnou provozuschopnost v náklonu stroje max. 20° ve všech směrech. V případě většího náklonu stroje hrozí z hlediska mazání vážné poškození motoru, které nebude kryto zárukou.

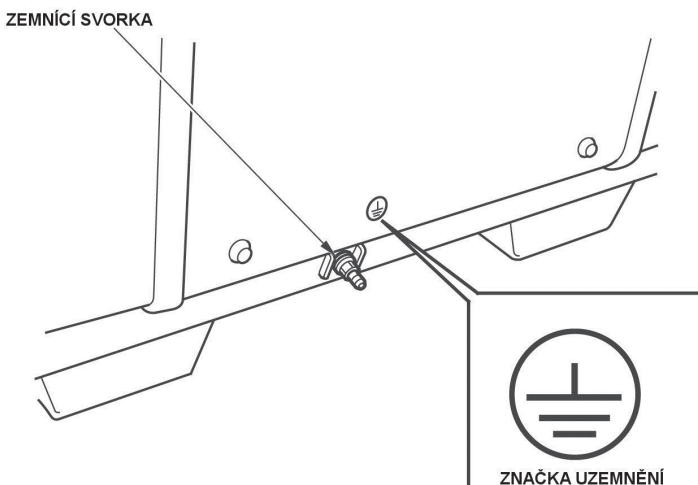
O správnosti a vhodnosti použití elektrocentrály se ujistěte u autorizovaného prodejce HONDA POWER EQUIPMENT. Elektrocentrálu HONDA zatěžujte pouze do hodnoty jejího jmenovitého výkonu.

Výstraha !!!

Elektrocentrála Honda je zařízení, které splňuje veškeré bezpečnostní požadavky kladené na zdrojová soustrojí a z **hlediska ochrany před nebezpečným dotykovým napětím na neživých částech elektrocentrály vyhovuje požadavkům na ochranu elektrickým oddělením.**

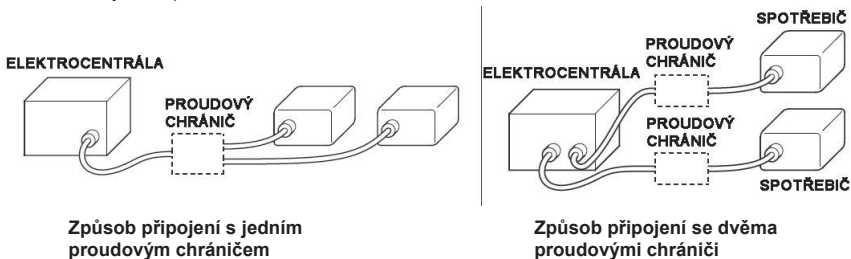
Výstraha !!!

- Elektrocentrála je opatřena zemnicí svorkou s možností pospojení nebo uzemnění kostry elektrocentrály pomocí vhodného zemnicího vodiče (dle platných elektrotechnických předpisů). Dle ČSN ISO 8528-8 však **uzemnění generátoru není vyžadováno**.
- Přenosné **elektrocentrály nesmí být připojovány za žádných okolností svépomocí do pevné, stávající rozvodné sítě jako záloha**. Ve zvláštních případech, kdy jde o připojení zásukového napájecího zařízení ke stávajícímu rozvodnému systému, smí být toto připojení provedeno jen kvalifikovaným elektrikářem, který musí posoudit rozdíly mezi zařízením pracujícím ve veřejné rozvodné síti a zařízením napájeným ze zdrojového soustrojí. Pro takovéto použití se poraďte se svým autorizovaným dealerem Honda Power Equipment, popř. kvalifikovaným elektrikářem, který zná problematiku použití přenosných elektrocentrál z hlediska bezpečnosti a platných elektrotechnických předpisů a který zná rozdíly mezi elektrickými obvody přenosných elektrocentrál a sítí (TT, TN, IT...) veřejného rozvodového systému. Případné neodborné spojování s veřejným rozvodem může mít za následek požár a poranění, či smrt obsluhy a Honda za toto nenese žádnou odpovědnost.
- **HONDA nenese žádnou odpovědnost za nesprávnou montáž a provoz elektrocentrály.**



Napájení obvodu s proudovým chráničem

V některých případech je vyžadováno napájet spotřebič s použitím proudového chrániče. V takových případech se používá proudových chráničů s vypínací hodnotou 30mA. Připojení elektrocentrály do takového obvodu vyžaduje odbornou montáž kvalifikovaným pracovníkem a je nutné se řídit instrukcemi výrobce proudového chrániče.



Upozornění !

- Provoz generátoru na **max. výkon** je omezena na **max. 30 min.** provozu. Při trvalém provozu nepřekračujte provozní(jmenovitý) výkon generátoru. V každém případě musí být zohledněn celkový příkon všech připojených elektrospotřebičů.
- Většina elektromotorů potřebuje při spuštění dvakrát, třikrát i vícekrát vyšší příkon než je příkon jmenovitý.
- Nepřekračujte předepsanou hranici zatížení u jednotlivých zásuvek.
- Elektrocentrálu nemodifikujte a nepoužívejte k jiným, než předepsaným účelům.
- Tyto elektrocentrály lze použít k paralelnímu provozu pomocí propojení výhradně předepsaným kabelem.
- Nepřipojujte jakékoliv nástavce a prodloužení k výfuku motoru elektrocentrály.
- K elektrocentrále nepřipojujte jiný typ zásuvkového spojení než-li odpovídá platným normám ČSN. V případě použití jakýchkoliv jiných kabelů či zásuvkových spojení hrozí nebezpečí poranění elektrickým proudem nebo nebezpečí vzniku požáru. Používaný kabel musí být schválen k použití v ČR a musí odpovídat normám platným na území ČR. Při použití prodlužovacího kabelu postupujte dle ČSN ISO 8528-8 nebo jeho průřez a délku konzultujte se specialistou – kvalifikovaným elektrikářem. Z důvodu velkých mechanických namáhání musí být použit pouze pryžový ohebný kabel (dle IEC 245-4) nebo jeho ekvivalent.

**Předepsané parametry pro použití
prodlužovacího vedení dle ČSN ISO 8528-8**

Průřez kabelu (mm ²)	Max.délka (m)
1,5	60
2,5	100

- Stálé přetěžování elektrocentrály má za následek zkracování životnosti elektrocentrály nebo dokonce poškození alternátoru bez nároku na záruku.
- Ujistěte se, že všechny elektrospotřebiče, které mají být napájeny elektrocentrálou jsou v naprostém pořádku a nevykazují žádnou funkční závadu. Projevuje-li se na některém ze spotřebičů závada (běží pomalu, zastaví se, je abnormálně hlučný, kouří ...), okamžitě elektrocentrálu vypněte. Poté spotřebič odpojte a odstraňte příčinu poruchy.
- Jestliže je elektrocentrála soustavně přetěžována, dochází k nadměrnému přehřívání alternátoru a hrozí nebezpečí poškození bez nároku na záruku. Proti přetěžování je elektrocentrála chráněna elektronickým ochranným systémem. Při aktivaci ochranného systému je nutné elektrocentrálu vypnout a opětovně spustit. Dojde tak k opětovnému připojení napájení výstupních zásuvek.
- Při trvalém provozu nepřekračujte provozní(jmenovitý) výkon elektrocentrály. V každém případě musí být zohledněn celkový příkon všech připojených elektrospotřebičů.
- Před použitím jakéhokoliv spotřebiče se ujistěte o jeho max. příkonu, zda nepřesahuje jmenovitý výkon elektrocentrály. Poté může být spotřebič připojen k elektrocentrále.
- Neprovádějte žádné úpravy na elektroinstalaci elektrocentrály.
- Neměňte nastavení a seřízení motoru. Hodnoty motoru jsou nastaveny ve výrobě.
- Připojujte jen spotřebiče v bezvadném a provozuschopném stavu.
- Připojujte pouze spotřebiče s odpovídajícími hodnotami napětí (230V / 50Hz).
- Zabraňte přetížení elektrocentrály. Následující pravidla musí být dodržena vzhledem k záruce správné funkce a výkonnosti:
 - součet max. příkonů spotřebičů napojených současně k elektrocentrále musí odpovídat provoznímu (jmenovitému) výkonu generátoru
 - veškeré spotřebiče mají větší spotřebu při spuštění než při dalším provozu (např. elektromotory a kompresory). V případě nejasností doporučujeme kontaktovat servis HONDA POWER EQUIPMENT.
 - Nepřekračujte maximální povolený proud pro jednotlivé zásuvky.
- Elektrocentrála nesmí být zatížena na max. povolené zatížení, pokud nejsou splněny podmínky dobrého chlazení. Při použití elektrocentrály ve zhoršených podmínkách nezatěžujte elektrocentrálu na maximum.
Ideální podmínky pro používání generátoru jsou:
 - atmosférický tlak: 1000 hPa (1 bar)
 - teplota okolního vzduchu: 25° C

- vlhkost vzduchu: 30%
- Elektrocentrála nesmí být provozována, pokud je tím omezována veřejnost, v době od 22.00 do 6.00 hodin z důvodu rušení nočního klidu - hygienický předpis.

Max. el. výkon: EU30is: 3000 VA
EU26i: 2600 VA

Jmenovitý výkon: EU30is: 2800 VA
EU26i: 2400 VA

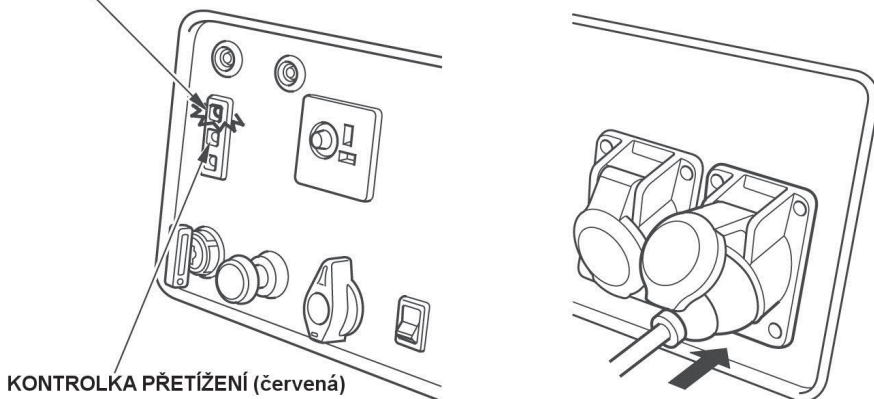
Poznámka:

Současně s odběrem střídavého proudu může probíhat odběr i proudu stejnosměrného. Většina používaných elektromotorů požaduje pro rozběh vyšší výkon nežli je jejich jmenovitý příkon.

Použití generátoru pro odběr střídavého proudu (AC)

1. Nastartujte motor a zkontrolujte kontrolku výstupu (zelená).
2. Zkontrolujte, že spotřebič je vypnut a vsuňte zástrčku do zásuvky generátoru.

KONTROLKA VÝSTUPU (zelená)



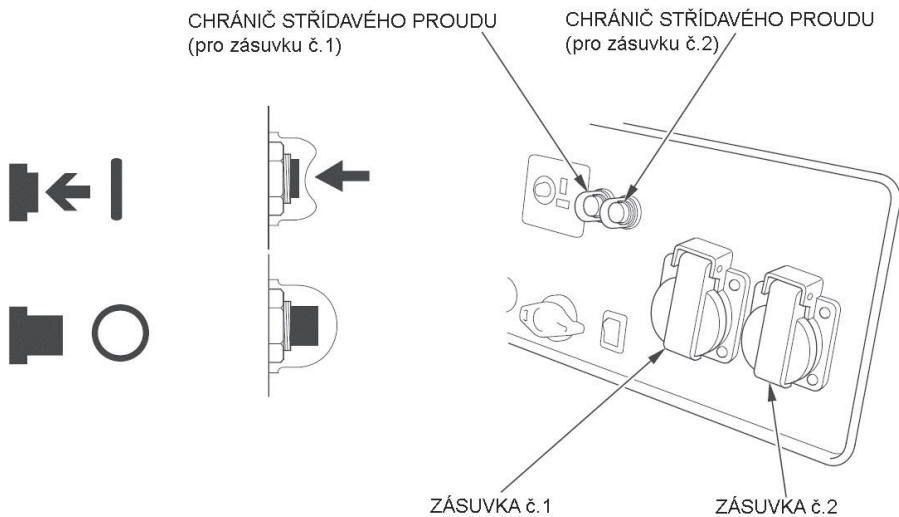
Upozornění !

- Stálé přetěžování generátoru, což je indikováno stálým rozsvícením kontrolky přetížení (červená) může mít za následek vážné poškození generátoru. Takové dlouhodobé zatížení generátoru, které je indikováno občasným rozsvícením kontrolky přetížení, má za následek zkrácení životnosti generátoru.
- Ujistěte se, že všechny elektrospotřebiče, které mají být poháněny generátorem jsou v naprostém pořádku a nevykazují žádnou funkční závadu. Projevuje-li se na některém ze spotřebičů závada (běží pomalu, zastaví se, je abnormálně hlučný, kouří ...), okamžitě generátor vypněte. Poté spotřebič odpojte a odstraňte příčinu poruchy.

Chrániče odběru střídavého proudu (pro typ G, F, GW)

V případě značného přetížení elektrocentrály nebo v případě zkratu, při odběru z příslušné zásuvky dojde k automatickému vypnutí příslušného chrániče zásuvky (vyskočí tlačítkový chránič).

V případě automatického vypnutí chrániče se před další aktivací výstupu (stlačení tlačítkového chrániče), ujistěte, že spotřebič je v pořádku a nepřevyšuje jmenovitou hodnotu výkonu obvodu.



Výstup a indikace přetížení generátoru

Kontrolka výstupu (zelená) je rozsvícena stále po dobu normálního provozu generátoru. Signalizuje připravenost generátoru k napájení spotřebičů.

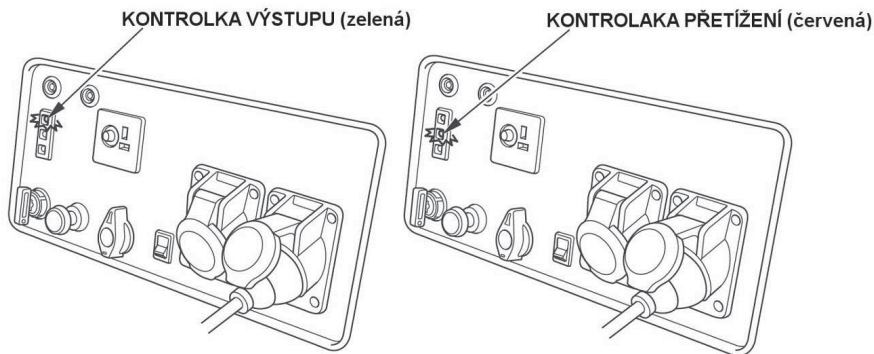
V případě přetížení generátoru nebo v případě zkratu, kontrolka výstupu (zelená) pohasne, rozsvítí se kontrolka přetížení (červená) a dojde k automatickému přerušení dodávky el. proudu do zásuvek generátoru.

V případě rozsvícení červené kontrolky přetížení okamžitě vypněte motor a zjistíte příčinu přetížení.

Poznámka :

Červená kontrolka přetížení se může rozsvítit i následujících případech :

- Jestliže je generátor přehřátý; dodávka el. proudu do zásuvek generátoru se automaticky přeruší. Zkontrolujte vstup vzduchu do generátoru zda není zanešen, či jinak poškozen.
- Před použitím spotřebiče se ujistěte o jeho příkonu, zda nepřesahuje jmenovitý výkon generátoru. Poté může být spotřebič připojen ke generátoru.
- V případě napájení elektromotoru (či jiného podobného spotřebiče s velkým rozběhem) se mohou během spuštění rozsvítit kontrolka výstupu i kontrolka přetížení současně. Jedná se o naprosto normální jev, avšak za předpokladu, že kontrolka přetížení během 4 – 5 sekund pohasne. V případě, že kontrolka přetížení během této doby nepohasne a zůstává svítit, generátor vypněte a kontaktujte svého autorizovaného prodejce HONDA POWER EQUIPMENT.



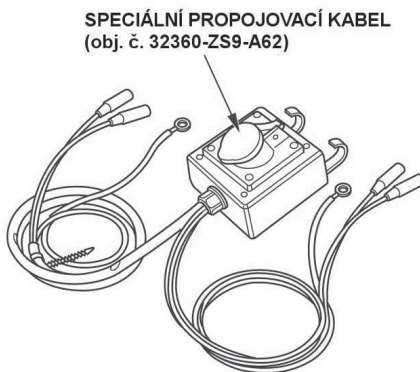
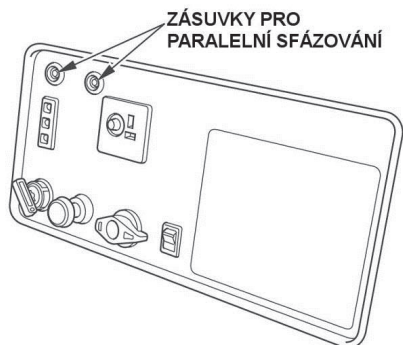
Paralelní propojení generátorů (kromě typu C)

Dříve než připojíte jakýkoliv spotřebič, prostudujte pozorně kapitulu 6. POUŽITÍ GENERÁTORU.

Generátory je možno propojit pomocí speciálního Kabelu-Zásuvky určeného pouze k paralelnímu propojení dvou identických generátorů.

Upozornění !

Zákaz používání jiného, než-li Hondou dodávaného speciálního Kabelu-Zásuvky. (Lze dodatečně dokoupit jako speciální příslušenství u Vašeho autorizovaného prodejce HONDA POWER EQUIPMENT).



Upozornění !

Max. doba provozu generátoru na max. výkon je ohraničena na **max. 30 min.** Jestliže provozujete generátory na delší dobu, nepřekračujte jejich provozní (jmenovitý) výkon. V každém případě musí být zohledněn celkový příkon všech připojených elektrospotřebičů.

Většina elektromotorů potřebuje při spuštění dvakrát až třikrát vyšší příkon než jejich jmenovitý příkon.

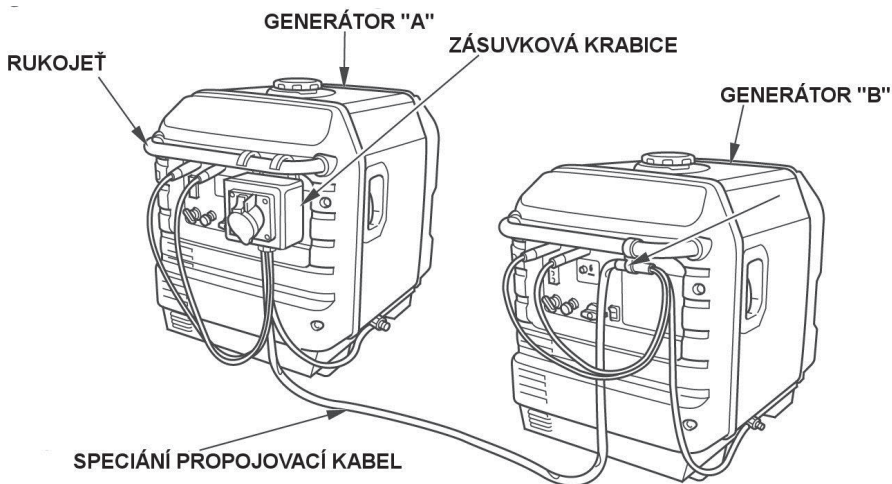
Výkon při paralelním propojení dvou identických generátorů

Typ generátoru	Max. výkon	Jmenovitý výkon
EU26i	5,2 kVA	4,8 kVA
EU30is	6,0 kVA	5,6 kVA

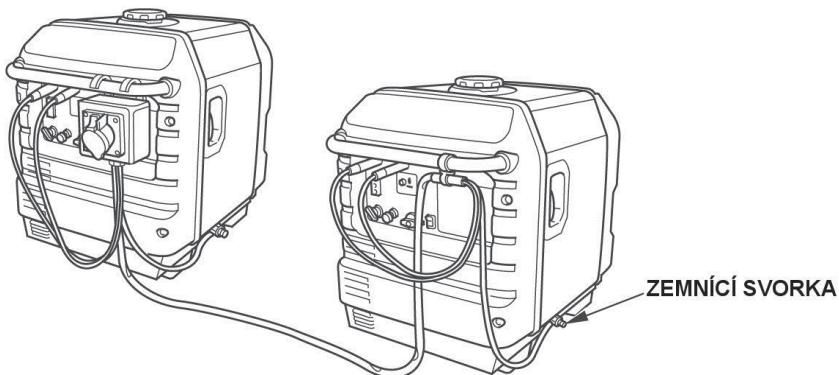
Výstraha !!!

- Nikdy nepropojujte různé mezi sebou různé typy generátorů.
- K paralelnímu propojení generátorů použijte výhradně speciální propojovací Kabel-Zásuvka.
- Propojování nebo rozpojování generátorů provádějte pouze za klidu. (motory jsou vypnuty).
- V případě samostatného použití generátoru musí být propojovací Kabel-Zásuvka odpojen.

1. Propojte pomocí speciálního propojovacího Kabelu-Zásuvky dva identické generátory.
2. Zásuvkovou krabici zavěste na rukojeť jednoho z propojených generátorů.

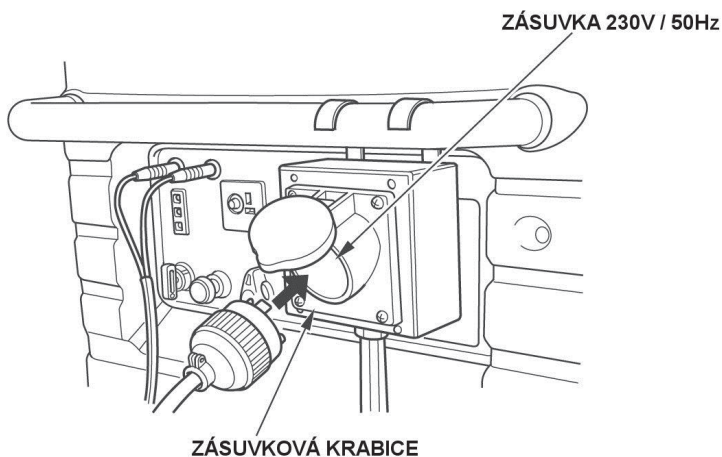


3. Propojte zvláštním vodičem zemní svorky na generátorech a jeden z generátorů v případě nutnosti vhodným vodičem uzemněte. Avšak dle ČSN ISO 8528-8 **uzemnění generátoru není vyžadováno.**



4. Každý motor nastartujte v souladu s pokyny v kapitole 5. STARTOVÁNÍ MOTORU.
 - Jestliže se po nastartování nerozsvítí kontrolka výstupu (zelená) a kontrolka přetížení (červená) svítí, vypněte motor klíčkem zapalování do polohy STOP, poté motor nastartujte znovu.

5. Ujistěte se, že všechny spotřebiče jsou vypnuty a poté můžete spotřebiče zapojit do zásuvkové krabice.

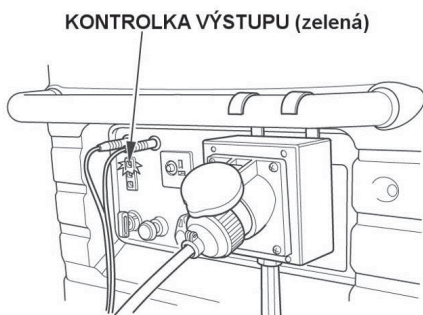


Upozornění !

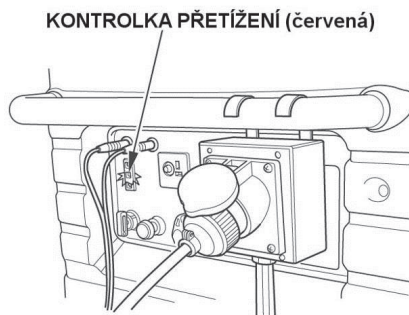
Ujistěte se, že připojovaný spotřebič je vypnut. V případě, že je spotřebič zapnut, začne ihned po zapojení fungovat, což může obsluhu překvapit a způsobit nehodu.

6. Po zapojení spotřebiče do zásuvky, můžete spotřebič spustit. Kontrolka výstupu (zelená) svítí.

STAV PŘI BĚŽNÉM PROVOZNÍM REŽIMU



STAV PŘI PŘETÍŽENÍ NEBO ZKRATU



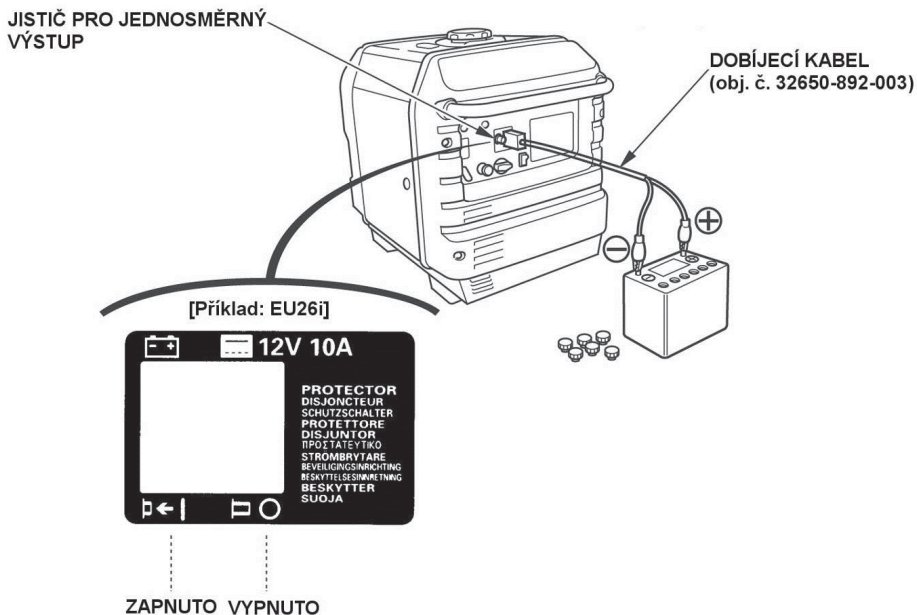
- V případě přetížení generátorů nebo v případě problémů se spotřebičem kontrolka výstupu (zelená) pohasne a kontrolka přetížení (červená) zůstává svítit, dojde k automatickému odpojení dodávky el. proudu do zásuvkové krabice, avšak motor běží dále. Motor je třeba vypnout klíčkem zapalování (poloha STOP).
- Jestliže je generátor přehřátý; dodávka el. proudu do zásuvkové krabice generátoru se automaticky přeruší. Zkontrolujte vstup vzduchu do generátorů zda není zanešen, či jinak poškozen.
- V případě napájení elektromotoru (či jiného podobného spotřebiče s velkým rozběhem) se mohou během spuštění rozsvítit kontrolka výstupu i kontrolka přetížení současně. Jedná se o naprosto normální jev, avšak za předpokladu, že kontrolka přetížení během 4 – 5 sekund (po rozběhu spotřebiče) pohasne. V případě, že kontrolka přetížení během této doby nepohasne a zůstává svítit, generátor vypněte a kontaktujte svého autorizovaného prodejce HONDA.
- V případě, že dojde k zastavení jednoho z generátorů po spuštění spotřebiče, musí být odpojen i propojovací Kabel-Zásuvka.
- V případě opakovaného zapojení spotřebiče, zkontrolujte, že je spotřebič vypnut. Zkontrolujte také příkon spotřebiče, zda není pro generátory příliš silný. Poté znovu nastartujte motor.

Použití generátoru pro odběr stejnosměrného proudu (DC)

Zásuvka pro napájení stejnosměrným proudem je určena výhradně pro dobíjení 12V automobilové akumulátorové baterie.

Velikost dobíjecího proudu je závislá na poloze přepínače automatu plynu. V případě, že je automat plynu zapnutý a nedochází k odběru střídavého proudu, je dobájecí proud asi třetinový oproti jmenovitému dobíjecímu proudu.

1. Dobíjecí kabel připojte do zásuvky na generátoru a poté na kontakty baterie.



Spínač automatu plynu	VYPNUTO	ZAPNUTO (bez odběru 230V / 50Hz)
Model		
EU26i	10 A	Přibl. 3,3 A
EU30is	12 A	Přibl. 4 A

Výstraha !!!

- Z bezpečnostních, hygienických a ekologických důvodů doporučujeme jakoukoliv údržbu akumulátorové baterie předat do specializovaného servisu.
- Z důvodu zabránění vzniku jiskření v blízkosti baterie připojujte dobíjecí kabel nejprve ke generátoru a až poté k baterii. Při odpojování baterie, odpojte nejdříve kabel od baterie.
- V případě dobíjení baterie, která je namontována v automobilu, či jiném zařízení, odpojte kabel uzemnění dřívě, než připojíte dobíjecí kabely. Připojení uzemnění zpět provádějte až po odpojení dobíjecích kabelů. Toto zabrání možnosti vzniku zkratu na baterii v případě přepólování kontaktů.
- Baterie během dobíjení produkuje výbušný plyn. Dodržujte proto zákaz manipulace s otevřeným ohněm, nekuřte a zajistěte dostatečné větrání prostoru dobíjení.
- Baterie obsahuje elektrolyt (roztok kyseliny sírové). Jedná se o silnou žíravinu, která při kontaktu s pokožkou nebo s okem způsobí silné poleptání a poškození tkáně. Používejte proto ochranný oděv a brýle.
V případě poleptání kůže, zasažené místo opláchněte pod proudem vody a vyhledejte lékaře.
V případě zasažení očí, proplachujte zasažené oko po dobu 15 min. a poté vyhledejte lékaře.
- Elektrolyt je prudce jedovatý!
V případě požití je nutné vypít větší množství mléka s magnezium nebo rostlinným olejem a vyvolejte zvracení. Poté vyhledejte lékaře.
- Chraňte před dětmi.

Upozornění !

- Nestartujte motor automobilu či jiného zařízení, na kterém je namontována dobíjená baterie dřívě, nežli odpojíte od baterie dobíjecí kabely. Může dojít k poškození generátoru.
- Dbejte na správnost připojení pólů baterie. Při přepólování může dojít k vážnému poškození baterie nebo samotného generátoru.

2. Nastartujte motor generátoru.

Poznámka :

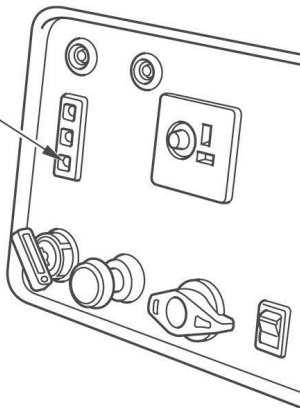
- Stejnoseměrný výstup může být používán současně s výstupem střídavého proudu. (kromě typu C)
- V případě přetížení stejnosměrného výstupu, dojde k vypnutí jističe pro stejnosměrný proud. Dřívě než stisknete pojistku, vyčkejte 2-3 minuty a poté stiskněte.

Systém hlídání hladiny oleje

Systém hlídání hladiny oleje je určen k ochraně motoru při náhlém poklesu hladiny olejové náplně. Při poklesu hladiny olejové náplně v motoru pod min. úroveň, systém hlídání hladiny oleje automaticky vypne motor. (vypínač přitom zůstává v poloze ZAPNUTO).

V případě poklesu hladiny oleje dojde společně s vypnutím motoru také k rozsvícení červené kontrolky na ovládacím panelu generátoru. Zkontrolujte v tomto případě množství oleje v motoru a doplňte.

KONTROLKA MAZÁNÍ



Upozornění !

Chod motoru jak s nedostatečným, tak i s nadměrným množstvím oleje může způsobit vážné poškození motoru.

Olejové čidlo slouží pouze k zastavení motoru při náhlém úniku a poklesu hladiny motorového oleje.

Olejové čidlo neopravňuje obsluhu opomíjet kontrolu hladiny oleje před každým použitím.

Olejové čidlo nesmí být odpojeno nebo demontováno.

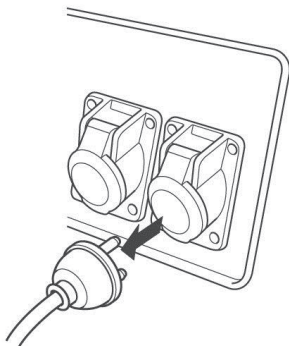
Obsluha je povinná kontrolovat hladinu oleje před každým spuštěním v souladu s tabulkou předepsané údržby.

7. VYPÍNÁNÍ MOTORU

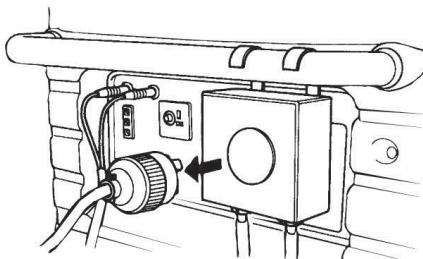
K nouzovému vypnutí motoru otočte vypínačem motoru do polohy VYPNUTO.

Běžné vypnutí:

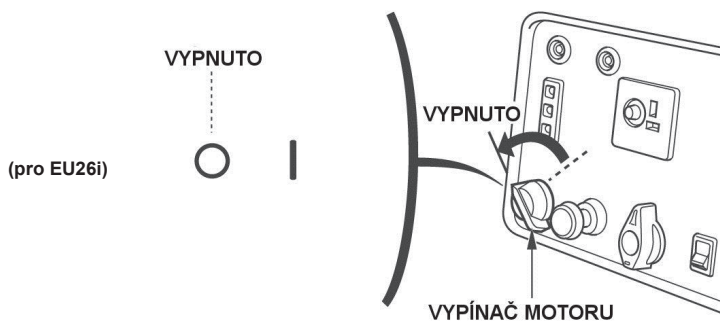
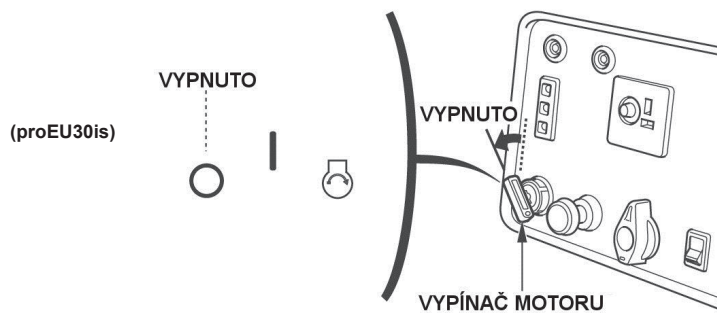
1. Odpojte ze zásuvek všechny připojené spotřebiče.



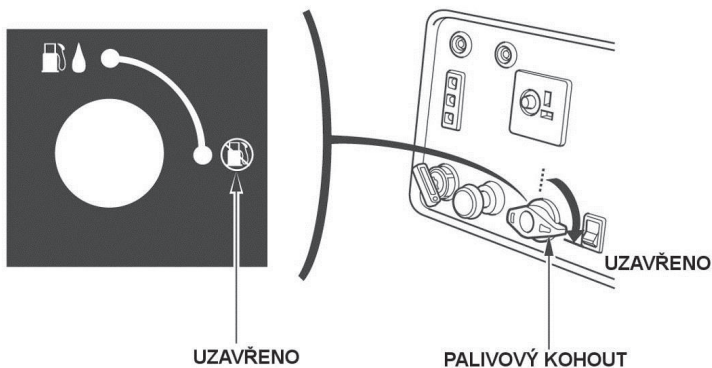
PŘI REŽIMU SFÁZOVÁNÍ DVOU GENERÁTORŮ



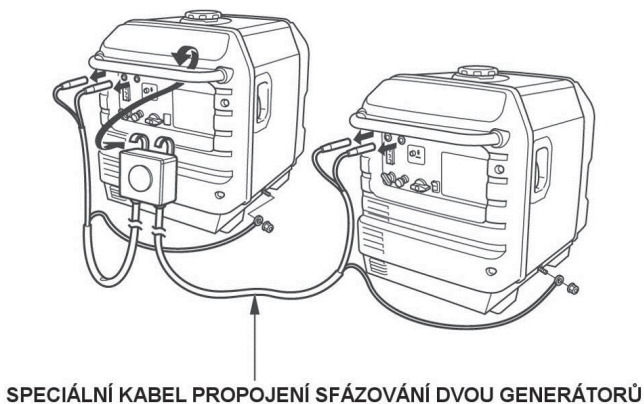
2. Klíčkem zapalování otočte do polohy **VYPNUTO**.



3. Palivový kohout uveďte do polohy **UZAVŘENO**.



4. V případě propojení generátorů pomocí speciálního Kabelu – Zásuvky vyjměte propojovací kabel z obou generátorů.



8. ÚDRŽBA

Dodržování pravidelné údržby a seřizování udržuje Váš generátor v optimálním stavu. Plánované intervaly kontroly a údržby jsou uvedeny v tabulce.

Varování !!!

Před započítím jakýchkoliv prací údržby vypněte motor. Je-li nutné provádět údržbu za chodu motoru, dbejte na dostatečné větrání prostoru. Výfukové plyny jsou jedovaté a vdechování může vést ke ztrátě vědomí nebo dokonce způsobit smrt.

Upozornění !

Používejte výhradně originální díly HONDA. Při používání neoriginálních náhradních dílů nebo zanedbání pravidelné údržby může dojít k vážnému poškození stroje a zaniká nárok na záruku.

Tabulka pravidelné údržby

NORMÁLNÍ INTERVALY ÚDRŽBY (1) Provádějte v uvedených měsíčních intervalech nebo provozních hodinách v závislosti co nastane dříve		Před každým použitím	První měsíc nebo 20 prov.hod.	Každé 3 měsíce nebo 50 hod.	Každých 6 měsíců nebo 100 hod.	Každý rok nebo 300 hod.
PŘEDMĚT ÚDRŽBY						
Motorový olej	Kontrola hladiny Výměna	○	○		○	
Vzduchový filtr	Kontrola Čištění	○		○(2)		
Spalovací komora	Čištění	Každých 500 odpracovaných hodin (3)				
Svíčka zapalování	Čištění - Seřízení				○	
Odkalovací nádobka	Čištění				○	
Vůle ventilů	Kontrola - Seřízení					○(3)
Palivová nádrž a sítko	Čištění					○(3)
Palivové hadičky	Kontrola	Každé 2 roky (v případě nutnosti vyměňte) (3)				

Poznámka : (1) Počet provozních hodin vyžaduje odpovídající údržbu.

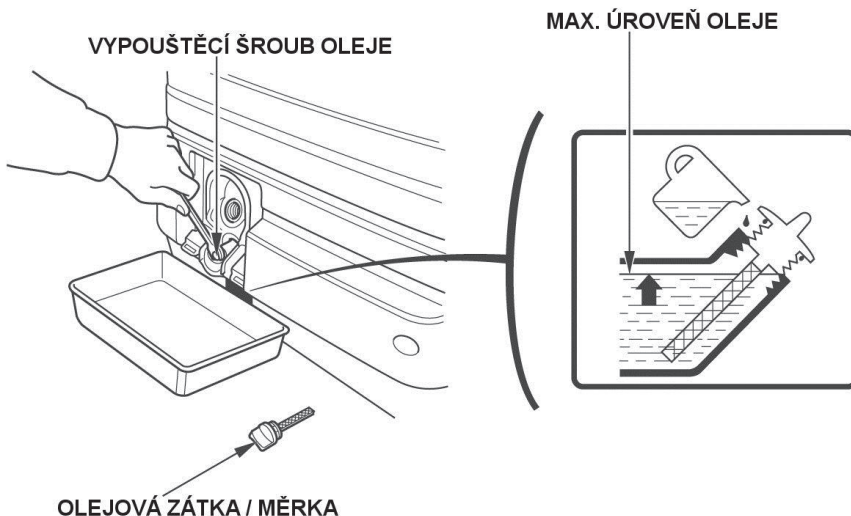
(2) Při provozu v extrémně prašném prostředí operaci provádějte častěji.

(3) Tyto operace by měly být prováděny autorizovaným servisem HONDA POWER EQUIPMENT, který má k dispozici vhodné nářadí a dokumentaci.

1. Výměna oleje

Olejovou náplň vypouštějte když je motor zahřátý.

- 1) Otevřete a sejměte montážní dvířka.
- 2) Odšroubujte vypouštěcí šroub a uzavřete hrdla plnění oleje a nechte vytéci všechny olej do předem připravené nádoby. Poté zašroubujte a řádně dotáhněte vypouštěcí šroub.
- 3) Doplněte motorový olej na předepsanou úroveň (viz. kapitola 4. KONTROLA PŘED SPUŠTĚNÍM).
- 4) Namontujte zpět a uzavřete montážní dvířka.



Množství olejové náplně : 0,55 lt

Po každé manipulaci s motorovým olejem si řádně umyjte ruce mýdlem a vodou.

Poznámka :

Použitý motorový olej likvidujte v souladu s odpovídajícími pravidly ochrany životního prostředí. Zakazuje se použitý olej vhadzovat mezi odpady, vylévat do kanalizace, odpadu nebo na zem. Doporučujeme proto dopravovat olej v uzavřených nádobách odevzdávat do sběrný použitých olejů.

2. Údržba vzduchového filtru

Znečištěný vzduchový filtr brání přístupu dostatečného množství vzduchu do karburátoru, což má za následek nesprávné mísení benzínu a vzduchu, potažmo přehřívání motoru a jeho nadměrné opotřebování. Čištění vzduchového filtru provádějte častěji v případě provozu v nadměrném prašném prostředí.

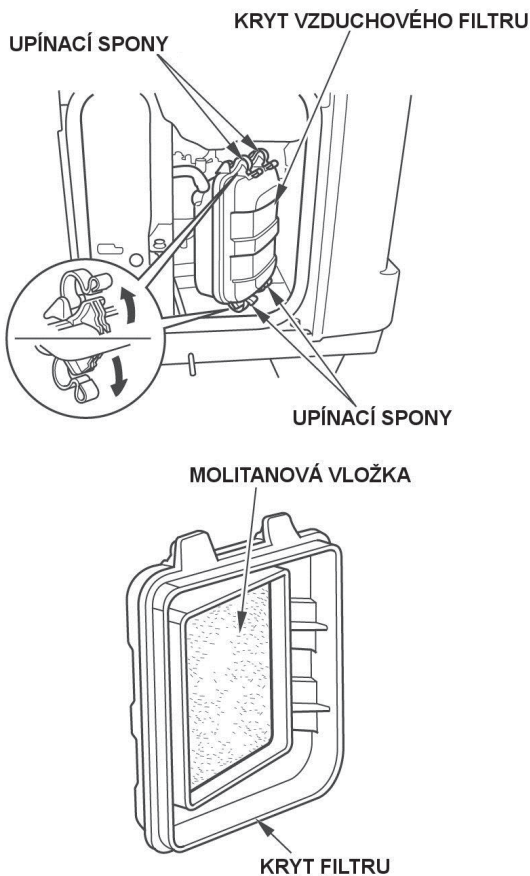
Varování !!!

K čištění filtrační vložky nepoužívejte benzín nebo jiné hořlaviny s nízkým bodem vzplanutí. Může dojít k požáru nebo k explozi.

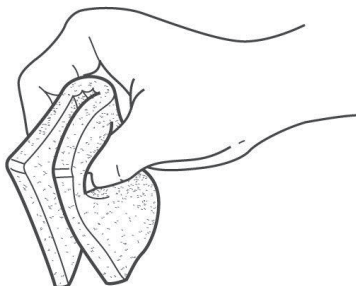
Upozornění !

Nikdy nenechávejte motor běžet bez vzduchového filtru. Dochází tak k nadměrnému opotřebení motoru.

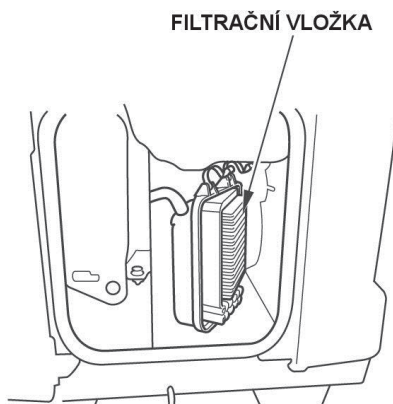
- 1) Otevřete montážní dvířka na levé straně generátoru.
- 2) Uvolněte čtyři upínací spony krytu filtru a vyjměte kryt filtru a filtrační vložku.
- 3) Vyklepte na pevné podložce filtrační vložku a poté profoukněte stlačeným vzduchem. Pozor na směr profukování ! Profukujte směrem od čistější strany tak, aby nedošlo k „vmačkávání „ nečistot do filtračního papíru. K čištění nepoužívejte kartáč a to ze stejného důvodu jako při profukování vložky nesprávným směrem. V případě poškození filtrační vložky nebo enormního znečištění, vložku vyměňte.



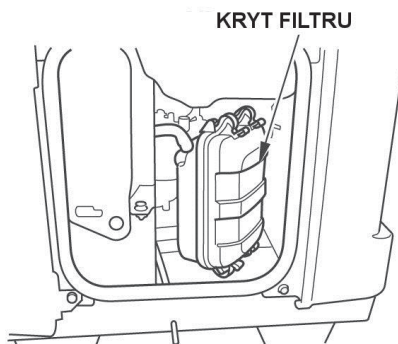
- 4) Molitanovou vložku vyperte ve vodě s pracím prostředkem (nesmí to být hořlavina) a řádně vymačkejte. V případě poškození či enormního znečištění molitanovou vložku vyměňte.



- 5) Vložte filtrační vložku zpět do vzduchového filtru, kryt filtru a upevněte pomocí čtyř upínacích spon.



- 6) Uzavřete a zajistěte montážní dvířka na levé straně generátoru.



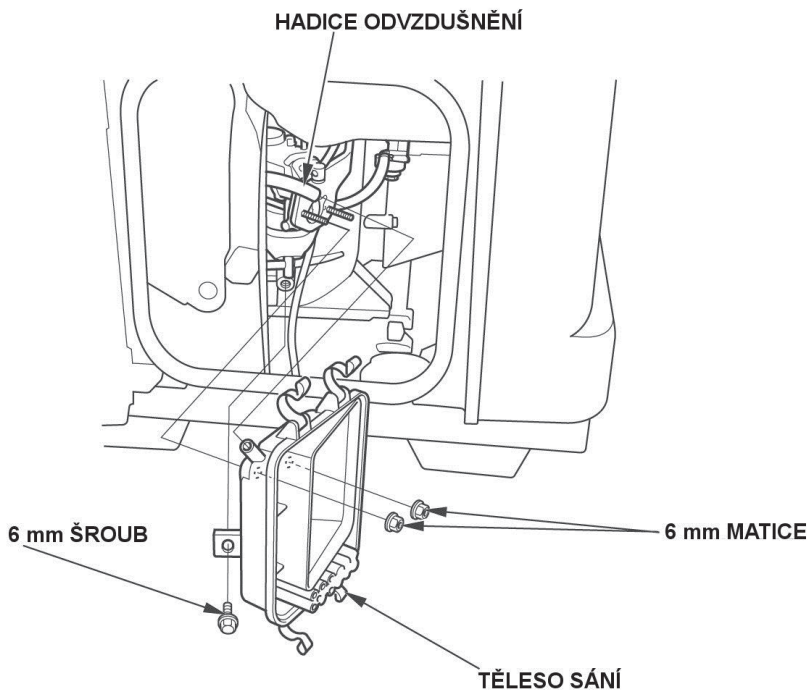
3. Odkalování paliva z karburátoru

Výstraha !!!

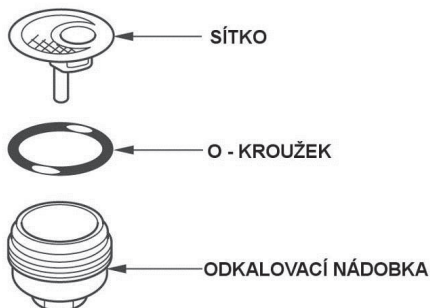
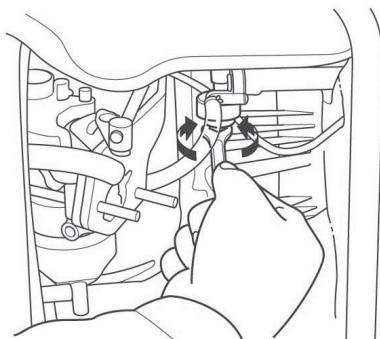
- Benzín je velice snadno vznětlivý a výbušný.
- Operaci provádějte v době větraném prostoru a při vypnutém motoru. Během odkalování a v místech uskladnění pohonných hmot nekuřte a zabraňte přístupu s otevřeným ohněm.

Palivové sítko, kterým je opatřena odkalovací nádobka slouží k zadržení nečistot, které se dostanou z nádrže do karburátoru. V odkalovací nádobce se zadržuje také voda, obsažená v palivu. V případě, že nebude motor provozován po dobu delší než 3 týdny, vypusťte benzín z nádrže, odkalte odkalovací nádobku na karburátoru a vyčistěte palivové sítko.

- 1) Klíček v zapalování uveďte do polohy STOP.
- 2) Palivový kohout uveďte do polohy UZAVŘENO.
- 3) Otevřete montážní dvířka na levé straně generátoru.
- 4) Demontujte kryt vzduchového filtru a filtrační vložku. (viz. bod 2. Údržba vzduchového filtru).
- 5) Odpojte hadici odvzdušnění od tělesa vzduchového filtru.
- 6) Povolte jeden 6 mm upevňovací šroub a dvě 6 mm upevňovací matice a demontujte těleso vzduchového filtru.



- 7) Pomocí stranového klíče demontujte odkalovací nádobku.
- 8) Odkalovací nádobku, těsnící o-kroužek a sítko důkladně vyčistěte pomocí saponátu.
- 9) Odkalovací nádobku, těsnící o-kroužek a sítko namontujte zpět na karburátor a pomocí stranového klíče řádně dotahněte.
- 10) Namontujte zpět těleso vzduchového filtru a připojte odvodušňovací hadičku.
- 11) Vložte filtrační vložku zpět do vzduchového filtru, kryt filtru a upevněte pomocí čtyř upínacích spon.
- 12) Uzavřete a zajistěte montážní dvířka na levé straně generátoru.



Výstraha !!!

Po ukončení prací s odkalováním zkontrolujte, zda nedochází k úniku paliva díky netěsnosti a že před nastartováním motoru je prostor vysušen.

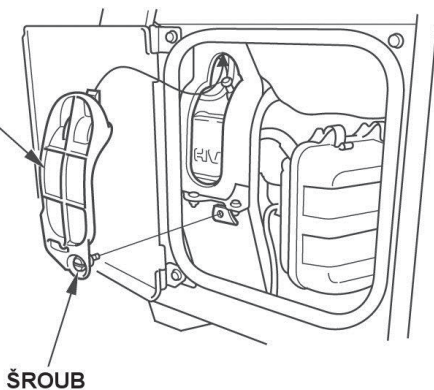
4. Údržba zapalovací svíčky

Doporučená zapalovací svíčka : **BPR5ES (NGK)**

Z důvodu zajištění plynulosti chodu motoru je nezbytné, aby zapalovací svíčka byla v bezvadném stavu, správně seřízená a neznečištěná.

- 1) Otevřete montážní dvířka na levé straně generátoru.
- 2) Povolte upevňovací šroub servisního krytu zapalovací svíčky a kryt demontujte.

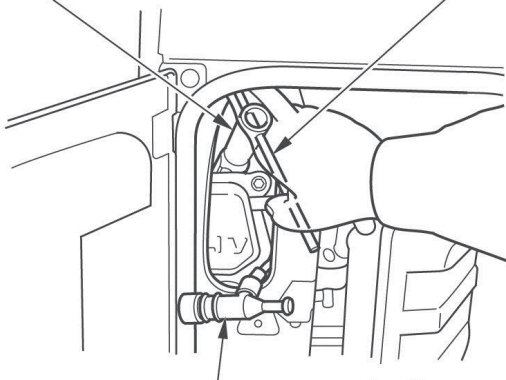
SERVISNÍ KRYT



- 3) Odpojte kabel k zapalovací svíčke (fajfku).
- 4) Řádně očistěte okolí svíčky od případných nečistot.
- 5) Svíčku pomocí vhodného klíče na svíčku demontujte.

KLÍČ NA ZAPALOVACÍ SVÍČKU

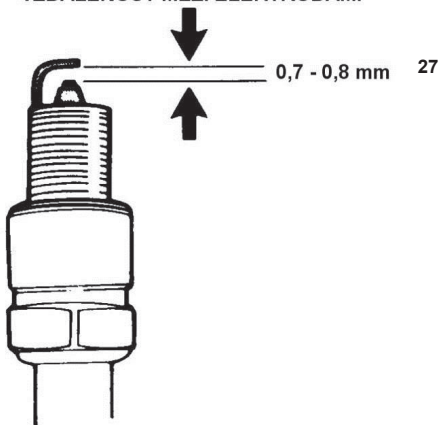
RUKOJEŤ



KONEKTOR ZAPALOVACÍ SVÍČKY

- 6) Pohledem zkontrolujte stav svíčky. V případě, že je svíčka značně opotřebená, má prasklý izolátor nebo dochází k jeho odlupování, svíčku vyměňte.
- 7) Pomocí měrky nastavte správnou vzdálenost elektrod. V případě nutnosti vzdálenost upravte odpovídajícím přihnutím vnější elektrody.
Vzdálenost elektrod : 0,7 – 0,8 mm

VZDÁLENOST MEZI ELEKTRODAMI



- 8) Ujistěte se, zda je těsnící kroužek v pořádku a rukou svíčku našroubujte tak, aby nedošlo k našroubování svíčky „přes závit“.
- 9) V případě použití nové zapalovací svíčky, dotahujte klíčem o 1/2 otáčky tak, aby došlo ke stlačení těsnícího kroužku.
V případě použití staré svíčky, dotahujte klíčem pouze o 1/8 až 1/4 otáčky.
- 10) Nasadte na svíčku „fajfku“ s kabelem a zacvakněte.

- 11) Namontujte zpět montážní kryt zapalovací svíčky a řádně zajistěte pomocí upevňovací šroubu.
- 12) Uzavřete a zajistěte montážní kryt na levé straně generátoru.

Upozornění !

- Zapalovací svíčka musí být řádně dotažena. Při nedostatečném dotažení hrozí samovolné vyšroubování svíčky a poškození agregátu, popř. poranění obsluhy.
- Používejte výhradně svíčky s odpovídajícími teplotními charakteristikami. Použití svíčky jiných charakteristik může mít za následek vážné poškození motoru, které nebude kryto zárukou.

5. Údržba lapače jisker

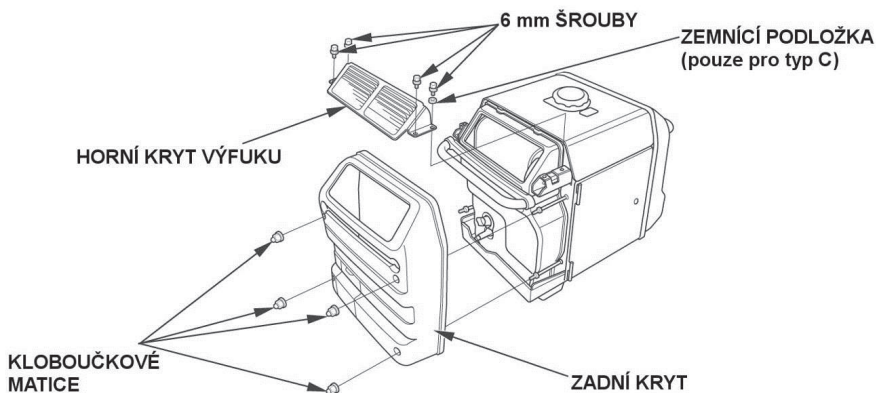
Výstraha !!!

V případě provozování generátoru je tlumič výfuku velmi horký. Dříve než začnete s údržbou lapače jisker, nechte stroj řádně vychladnout.

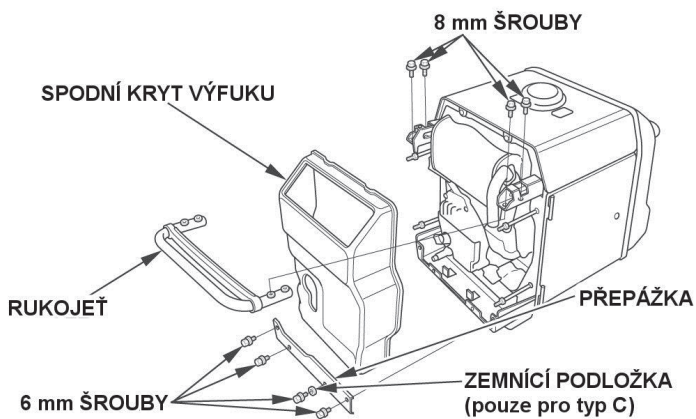
Upozornění !

Z důvodu zajištění max. efektivnosti provádějte údržbu lapače jisker každých 100 provozních hodin.

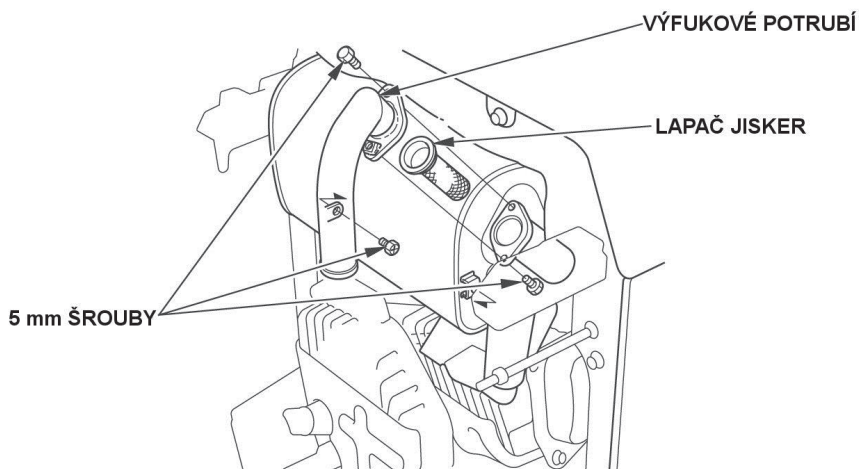
- 1) Uvolněte čtyři upevňovací 6 mm kloboučkové matice zadního krytu a zadní kryt demontujte.
- 2) Uvolněte čtyři 6 mm upevňovací šrouby a demontujte horní kryt výfuku.



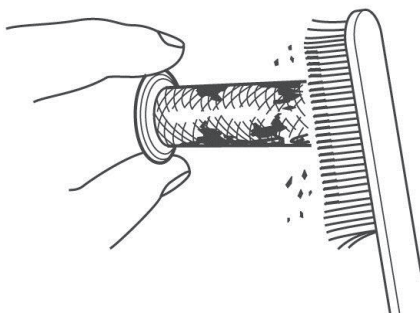
- 3) Uvolněte čtyři 8 mm upevňovací šrouby a demontujte zadní rukojeť generátoru.
- 4) Uvolněte čtyři 6 mm upevňovací šrouby a demontujte spodní zadní přepážku.
- 5) Demontujte spodní kryt výfuku.



- 6) Uvolněte tři 5 mm upevňovací šrouby a demontujte výfukové potrubí společně s lapačem jisker.



7) K čištění lapače jisker použijte vhodného kartáče tak, aby nedošlo k poškození sítka.



Poznámka :

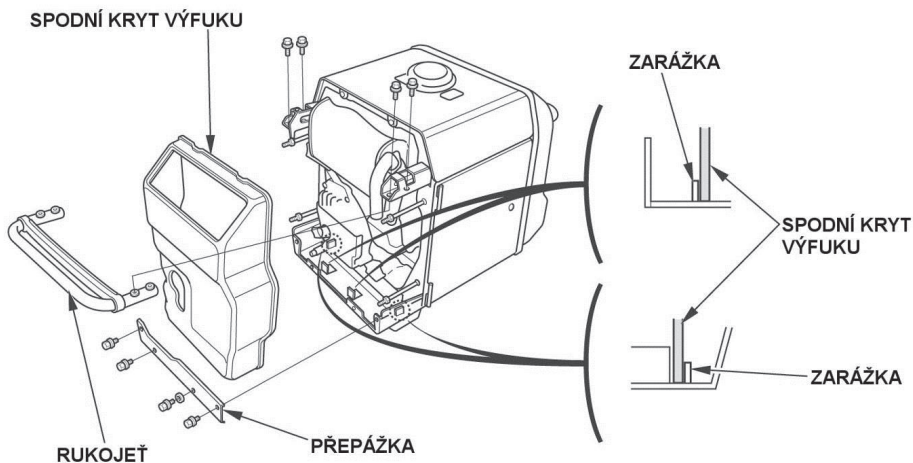
V případě mechanického poškození lapač jisker vyměňte.

8) Namontujte zpět výfukové potrubí a lapač jisker a řádně dotáhněte upevňovací šrouby.

9) Namontujte zpět spodní kryt výfuku, spodní zadní přepážku a zadní rukojeť generátoru.

Poznámka :

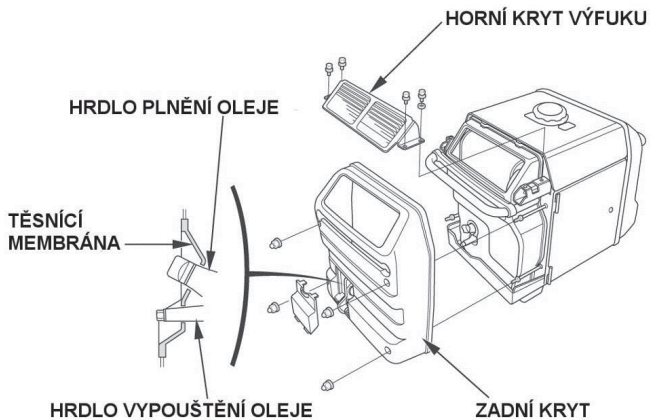
Při zpětné montáži spodní zadní přepážky dbejte, aby přepážka byla řádně zasunuta za zarážku.



10) Namontujte zpět horní kryt výfuku a zadní kryt generátoru.

Poznámka :

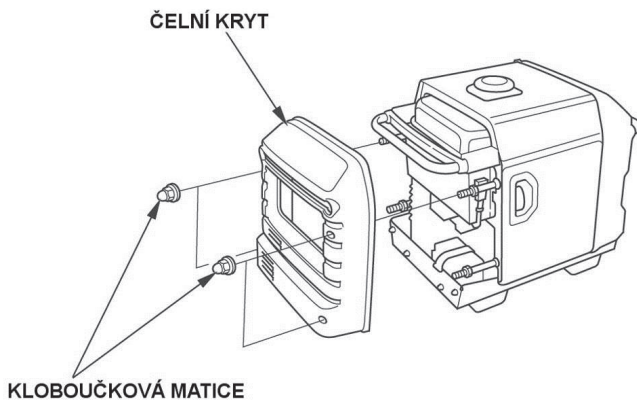
Při montáži zadního krytu dbejte na správné umístění a řádné dosednutí gumového těsnění kolem hrdla plnění oleje.



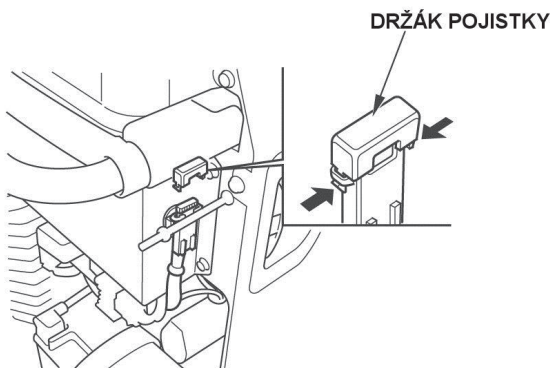
6. Výměna pojistek (pouze pro EU30is)

V případě přepálené pojistky nebude fungovat elektrostartér. Přepálenou pojistku je třeba vyměnit.

- 1) Klíček zapalování uveďte do polohy VYPNUTO.
- 2) Uvolněte čtyři 6 mm kloboučkové matice čelního krytu a čelní kryt demontujte.



- 3) Demontujte držák pojistky a vadnou pojistku vyměňte.
Předepsaná pojistka : 5A



Upozornění !

- Jestliže dochází k extrémně častému přepalování pojistek, zjistěte příčinu přepalování dříve, nežli začnete s dalším provozem generátoru.
- Nikdy nepoužívejte pojistku jiných parametrů nežli je předepsáno. Můžete tím způsobit vážné poškození elektrovybavení stroje, popř. vznik požáru.

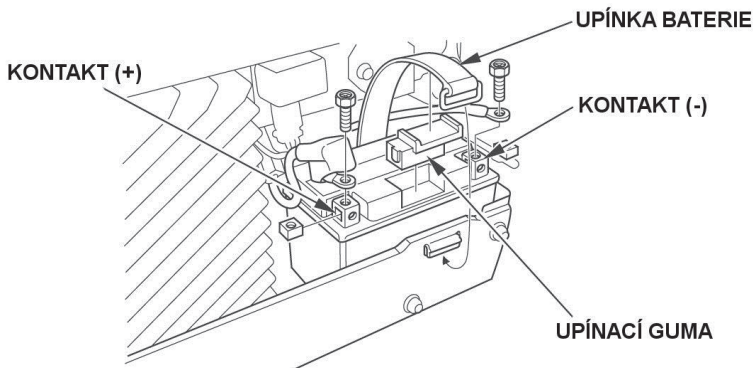
7. Demontáž a montáž akumulátorové baterie (pouze pro EU30is)

Výstraha!!

- Akumulátor produkuje výbušný plyn: V případě vznícení dochází k explozi, která vás může vážně poranit nebo oslepit. Zajistěte proto při procesu dobíjení odpovídající účinnou ventilaci. Při manipulaci s akumulátorem nekuřte a zabraňte přístupu s otevřeným ohněm.
- CHEMICKÉ NEBEZPEČÍ: Elektrolyt je zředěná kyselina sírová H_2SO_4 odpovídající čistotou platným normám a je to prudce jedovatá žíravina. Při zasažení jakékoliv části těla hrozí vážné nebezpečí poleptání. Při manipulaci používejte vhodný ochranný oděv.
- V místě uskladnění, dobíjení či jiné manipulaci s akumulátorem nekuřte a zabraňte přístupu s otevřeným ohněm.
- PRVNÍ POMOC: V případě zasažení elektrolytem očí nebo jiné části těla proplachujte zasažené místo čistou vlažnou vodou po dobu min. 15 min. a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc. V případě požití vypijte velké množství vody nebo mléka. Poté požijte magneziové mléko nebo rostlinný olej a neprodleně vyhledejte lékařskou pomoc.
- Akumulátor a elektrolyt uchovávejte mimo dosah dětí.

Demontáž akumulátorové baterie

1. Vypínač motoru uveďte do polohy VYPNUTO.
2. Uvolněte čtyři 6mm kloboučkové matice a demontujte čelní kryt elektrocentrály. (viz. str. 50)
3. Odepněte pryžovou upínku baterie.
4. Odpojte kabel „-“ od pólu „-“ a poté kabel „+“ od pólu „+“.
5. Vymějte baterii z lože.



Montáž akumulátorové baterie

1. Ujistěte se, že vypínač motoru je v poloze VYPNUTO.
2. Vložte baterii do lože.
3. Připojte kabel „+“ k pólu „+“ a poté kabel „-“ k pólu „-“. Řádně dotáhněte matice.
4. Navlékněte pryžovou upínku přes baterii a zavěšte do závěsu.
5. Namontujte čelní kryt a řádně dotáhněte kloboučkové matice.

Upozornění!

Při odpojování kabelů vždy dbejte, aby byl jako první odpojen „-“ kabel. Naopak při připojování je nutné, aby jako první byl připojen „+“ kabel a až poté kabel „-“. V opačném případě dojde při prvním kontaktu s kovovým nářadím ke zkratu.

Likvidace akumulátorové baterie



Tento symbol umístěný na akumulátorové baterii znázorňuje, že akumulátorová baterie nesmí být likvidována přidáním do běžného komunálního odpadu.

Poznámka:

Nesprávně zlikvidovaná akumulátorová baterie může vážně poškodit životní prostředí a následně i zdraví lidí.

Při likvidaci vždy postupujte dle platných právních předpisů, dodržujte místní předpisy a zákony pro nakládání s nebezpečným odpadem. Použitou akumulátorovou baterii předejte k ekologické likvidaci do sběrné nebezpečného odpadu.

9. PŘEPRAVA / SKLADOVÁNÍ

Při transportu elektrocentrály uveďte odvěšovací ventil do polohy VYPNUTO tak, aby během transportu nedocházelo k rozlívání paliva a vypínač motoru uveďte do polohy VYPNUTO. Před uzavřením odvěšovacího ventilu nechte elektrocentrálu řádně vychladnout. Palivové výpary se mohou vznítit. Elektrocentrálu řádně upevněte ve svislé poloze tak, aby nedocházelo k nekontrolovanému pohybu.

Transport

Výstraha !!!

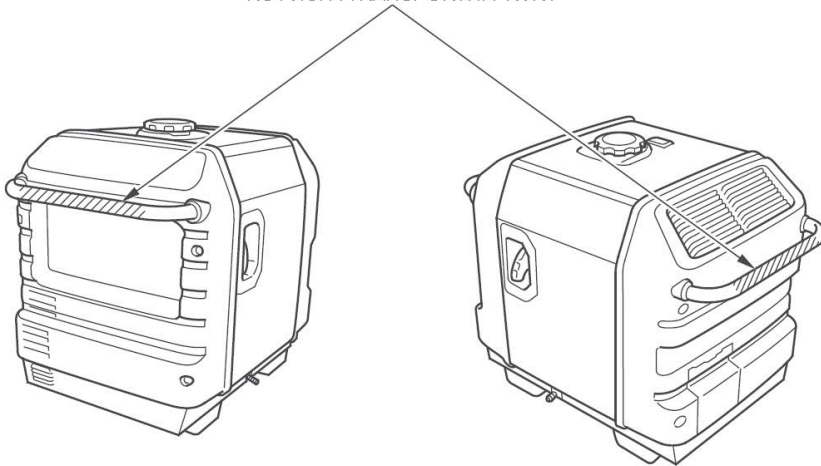
Před transportem elektrocentrály:

- Palivovou nádrž nepřepĺňujte. (Palivo by nemělo dosahovat hrdla palivové nádrže.)
- Elektrocentrálu neprovozujte během transportu. Před použitím elektrocentrálu vyložte a umístěte na dobře větraném místě.
- Během transportu zabraňte přímému vystavení elektrocentrály slunečnímu svitu. Teplota v uzavřeném automobilu na slunci prudce stoupá, dochází k nadměrnému odpařování paliva hrozí nebezpečí exploze.
- Při dlouhodobém transportu na rozbitých silnicích vypust'te z elektrocentrály palivo.

Poznámka:

Během transportu zvedejte a přidržujte elektrocentrálu za madla v místech znázorněných šrafováním.

KOTVÍCÍ A TRANSPORTNÍ PRVKY



Během transportu elektrocentrálu zajistěte lany nebo popruhy. Elektrocentrálu přivazujte pouze v místech na madlech k tomu určených (viz. obr.)

Elektrocentrálu neuvazujte za jiné části než-li je stanoveno výše.

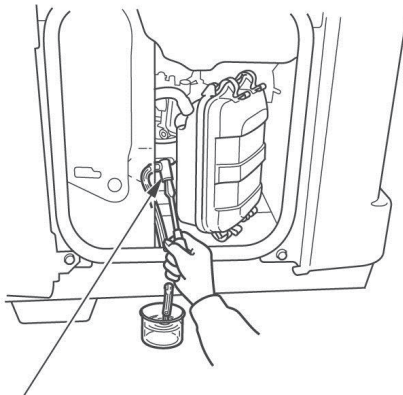
Uskladnění

Před uskladněním stroje na dobu delší než-li 1 měsíc proveďte následující :

- 1) Ujistěte se, že skladovací prostor není vlhký a prašný.
- 2) Proveďte odkalení paliva z palivové nádrže a z karburátoru.
 - a. Otevřete montážní kryt na levé straně generátoru.
 - b. Palivový kohout uveďte do polohy OTEVŘENO a uvolněte pomocí šroubováku odkalovací šroub karburátoru. Nechte odtéci palivo do předem připravené vhodné nádoby.

Výstraha !!!

- Benzín je velice snadno vznětlivý a výbušný.
- Operaci provádějte v době větraném prostoru a při vypnutém motoru. Během odkalování a v místech uskladnění pohonných hmot nekuřte a zabraňte přístupu s otevřeným ohněm.
- Po odkalení benzínu řádně dotáhněte odkalovací šroub karburátoru, palivový kohout uveďte do polohy UZAVŘENO a montážní kryt na levé straně generátoru uzavřete.



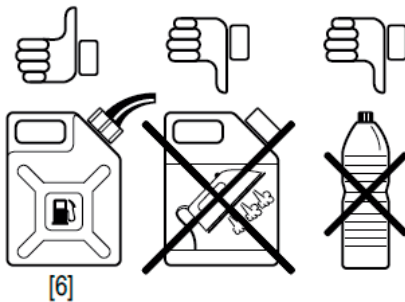
Palivo

Poznámka:

- *Kvalitativní složení benzínu se může měnit v závislosti na oblasti, kde stroj provozujete a benzín se může kazit a zoxidovat velmi rychle. Ke zkažení či oxidaci benzínu může dojít během 30 dní a takové palivo může způsobit poškození karburátoru a palivového systému. Poradte se se svým lokálním dealerem jak správně benzín skladovat. Během skladování se benzín kazí a zvětrává. Starý benzín způsobuje obtíže při startování a zanechává v palivovém systému gumové usazeniny, které palivový systém zanášejí. Pokud necháte benzín zvětrat nebo se zkažit ve vaší sekačce během uskladnění, hrozí nutnost čištění nebo opravy palivové soustavy nebo výměna.*

ODKALOVACÍ ŠROUB

- *Palivo skladujte výhradně v nádobách [6] určených ke skladování benzínu (hydrokarbonů). Takovéto nádoby zabraňují kontaminaci benzínu látkami obsaženými ve stěnách nádoby a případnému poškození motoru.*



- *Palivo skladujte na tmavém místě při konstantní pokojové teplotě. Doba, po kterou můžete benzín ponechat v palivové nádrži a karburátoru aniž by došlo k funkčním problémům je proměnná v závislosti na faktorech jako jsou typ benzínu, teplota uskladnění, zdali je nádrž zaplněna zcela nebo jen částečně. Vzduch v částečně zaplněné palivové nádrži způsobuje zkažení benzínu. Problémy s kazivostí benzínu se mohou projevit během několika měsíců nebo dokonce dříve, pokud tankujete zkažený benzín.*
- *Honda nenesе žádnou odpovědnost za vady na palivovém systému z důvodu použití nesprávného typu paliva, paliva znečištěného či jinak kontaminovaného a zvětráého, starého nebo jinak znehodnoceného stářím či nesprávným skladováním. Takové závady nemohou být kryty zárukou.*
- *Kvalita bezolovnatých benzínů silně závisí na stáří benzínu. Převážná část bezolovnatých benzínů ztrácí své kvality během 3 – 4 týdnů. Skladujte proto pouze nezbytné nutné množství paliva, které bude zpracováno nejpozději během měsíce od nákupu.*

Poznámka:

Vzhledem k evropské legislativě se v posledních letech zásadně změnilo chemické složení automobilových benzínů ve smyslu přidávání určitého množství (cca 4,1%) „biosložek“, které bohužel negativně ovlivňují životnost benzínu, způsob skladování a odolnost benzínu vůči okolnímu prostředí. Kvalitativní složení benzínu se může měnit v závislosti na oblasti, kde stroj provozujete, benzín se může kazit a oxidovat velmi rychle a Honda, jako výrobce motoru, který musí splňovat ekologické směrnice (EURO 2) nemůže nést odpovědnost za kvalitu benzínu u konkrétních čerpacích stanic či v celých regionech. Ke zkažení či oxidaci benzínu může dojít během 30 dní (pokud je benzín ještě jiným způsobem „upravován“ přímo u čerpací stanice, tak i mnohem dříve) a takové palivo může způsobit poškození karburátoru a palivového systému. Poradte se se svým lokálním dealerem jak správně benzín skladovat.

Během skladování se benzín kazí a zvětrává. Starý benzín způsobuje obtíže při startování a zanechává v palivovém systému gumové usazeniny, které palivový systém zanášejí. Pokud necháte benzín zvětrat nebo se zkažit ve vaší sekačce během uskladnění, hrozí nutnost čištění nebo opravy palivové soustavy nebo výměna.

Doba, po kterou můžete benzín ponechat v palivové nádrži a karburátoru aniž by došlo k funkčním problémům je proměnná v závislosti na faktorech jako jsou typ benzínu, teplota uskladnění, zdali je nádrž zaplněna zcela nebo jen částečně. Vzduch v částečně zaplněné palivové nádrži způsobuje zkažení benzínu. Problémy s kazivostí benzínu se mohou projevit během několika týdnů nebo dokonce dříve, pokud tankujete zkažený benzín.



Jak předejít problémům s palivem?

Do benzínu přidejte Honda stabilizátor paliva. (k dostání u autorizovaného prodejce Honda Power Equipment). Řiďte se instrukcemi na obalu stabilizátoru. Pokud přidáváte do benzínu stabilizátor, nádrž zcela dotankujte čerstvým benzínem. Vzduch v částečně zaplněné palivové nádrži způsobuje zkažení benzínu během odstavení.

Částečně se dá případným problémům předejít i při používání automobilových benzínů s vyšším oktanovým číslem – 98 a více. U takových benzínů je podíl biosložek nižší.

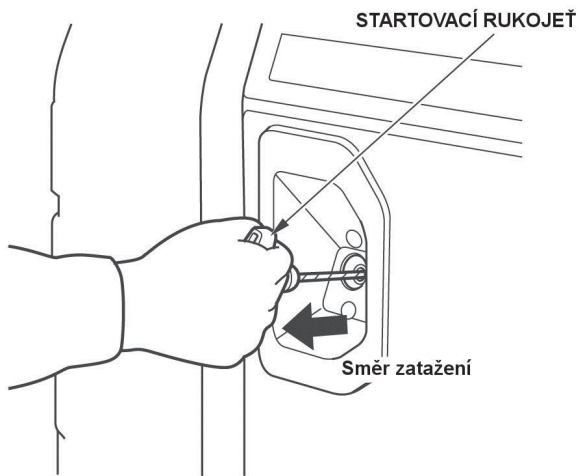
Jak předejít problémům s palivem při dlouhodobém odstavení sekačky (např. na zimu):

1. Do benzínu přidejte stabilizátor paliva. Řiďte se instrukcemi výrobce stabilizátoru. Pokud přidáváte do benzínu stabilizátor, nádrž zcela dotankujte čerstvým benzínem. Vzduch v částečně zaplněné palivové nádrži způsobuje zkažení benzínu během odstavení.
2. Po doplnění stabilizátoru do benzínu motor nastartujte na dobu min. 10 min. tak, aby došlo ke spotřebování stabilizátorem neošetřeného benzínu v palivovém systému a nahrazení benzínem se stabilizátorem.
3. Palivový kohout uzavřete. (poloha OFF).
4. Motor nechte běžet až do doby samovolného zastavení při spotřebě zbytku paliva v karburátoru a palivovém vedení od palivového kohoutu. Doba chodu by měla být nižší než 3 min.

Honda nenesе žádnou odpovědnost za vady na palivovém systému z důvodu použití nesprávného typu paliva, paliva znečištěného či jinak kontaminovaného a zvětralého, starého nebo jinak znehodnoceného stářím či nesprávným skladováním.

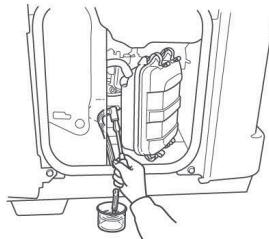
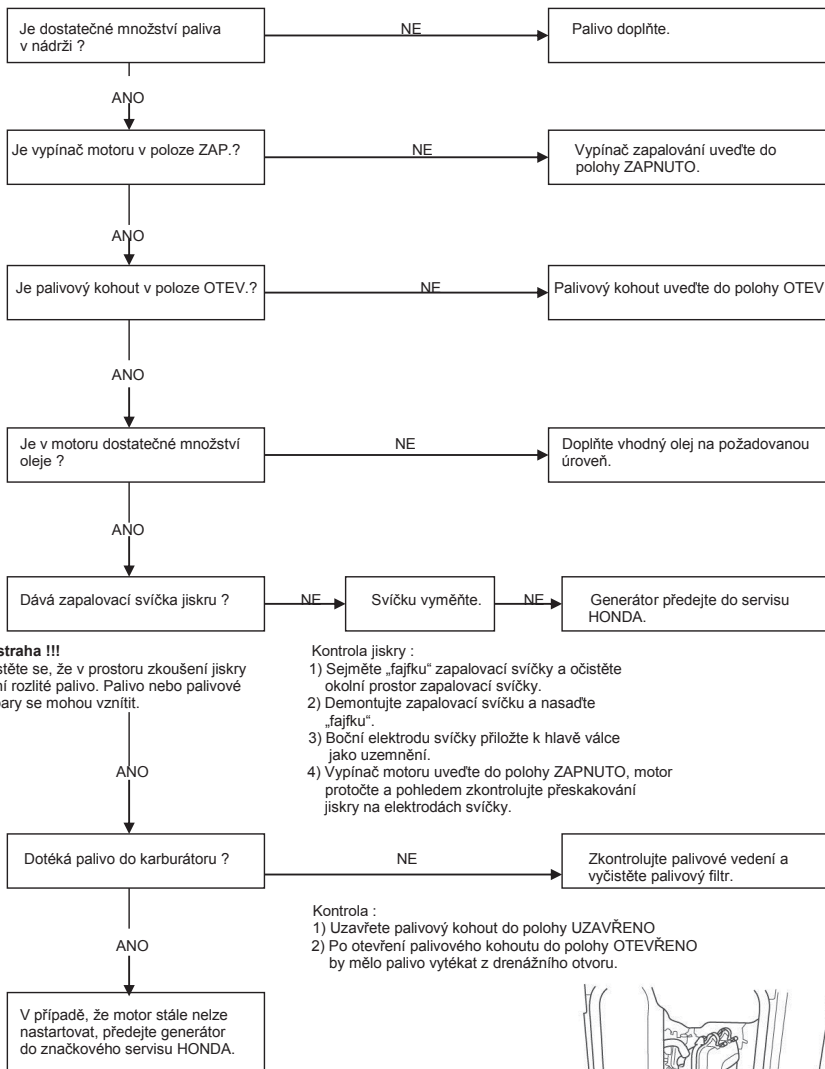
Takové závady nemohou být kryty zárukou.

- 3) Jednou do měsíce proveďte dobítí akumulátorové baterie. (Pouze pro EU30is)
- 4) Vyměňte olejovou náplň motoru.
- 5) Demontujte zapalovací svíčku a otvorem pro zapalovací svíčku vlijte do spalovacího prostoru válce 1 polévkovou lžici čistého motorového oleje. Zatáhněte 2-3 krát za startovací rukojeť a motor protočte tak aby došlo k rozptýlení oleje po celém prostoru válce. Namontujte zpět zapalovací svíčku.
- 6) Pomalu protáčejte motorem tak, aby píst zůstal v horní, kompresní úvrati a oba ventily byly v uzavřené poloze. Tato operace slouží k zabránění vzniku koroze ve vnitřním prostoru válce.

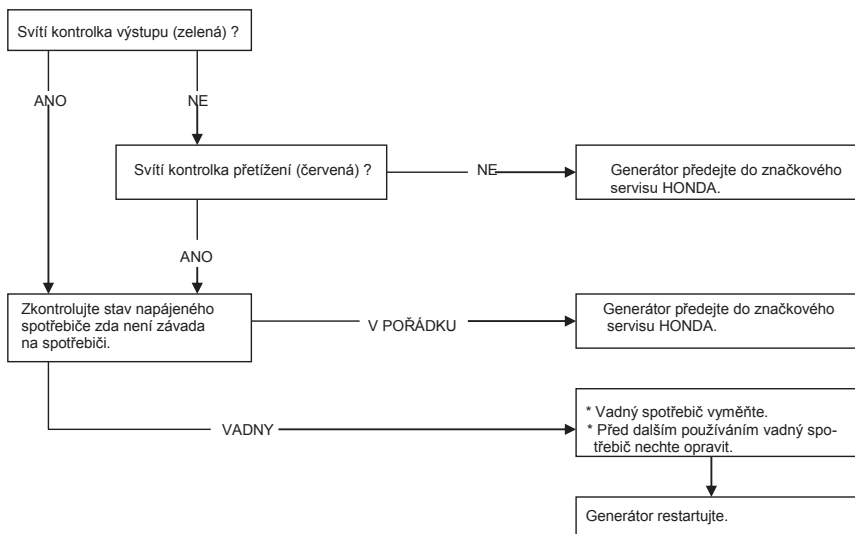


10. DIAGNOSTIKA ZÁVAD

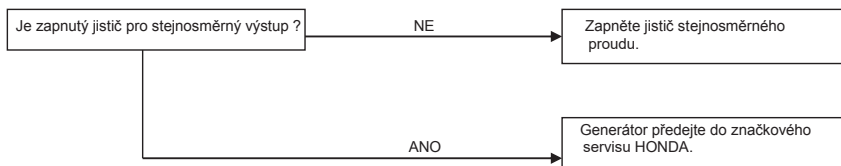
Motor nelze nastartovat



Připojený spotřebič nepracuje



Není napětí ve stejnosměrné 12V zásuvce



11. DOPLŇKOVÉ INFORMACE

Stroje Honda jsou konstruovány a dodávány v souladu se všemi platnými předpisy a směrnicemi. Jsou opatřeny příslušným prohlášením o shodě. Originál „Declaration of Conformity“ je součástí každého balení stroje.

EC Declaration of Conformity

1. The undersigned, Piet Renneboog, on behalf of the authorized representative, herewith declares that the machinery described below fulfils all the relevant provisions of:
- Directive 2006/42/EC on machinery
 - Directive 2004/108/EC on electromagnetic compatibility
 - Directive 2000/14/EC – 2005/88/EC on outdoor noise

2. Description of the machinery

a) Generic denomination: Generating sets
b) Function: producing electrical power

c) Commercial name	d) Type	e) Serial number
*1	*1	

3. Manufacturer

Honda Motor Co., Ltd.
2-1-1 Minamiaoyama
Minato-ku, Tokyo, JAPAN

4. Authorized representative

Honda Motor Europe Ltd. Aalst Office
Wijngaardveld 1 (Noord V),
9300 Aalst – BELGIUM

5. References to harmonized standards	6. Other standards or specifications
EN 12601:2010	-

7. Outdoor noise Directive

a) Measured sound power dB(A): *1
b) Guaranteed sound power dB(A): *1
c) Noise parameter: *1
d) Conformity assessment procedure: ANNEX VI
e) Notified body: VINCOTTE Environment
Jan Olieslagerslaan 35
B-1800 Vilvoorde BELGIUM
Aalst , BELGIUM

8. Done at:

9. Date:

Piet Renneboog
Homologation Manager
Honda Motor Europe, Ltd., Aalst Office

Cestina (Czech)

ES – Prohlášení o shodě

1. Podepsaný Piet Renneboog, jako autorizovaná osoba zde potvrzuje, že stroj popsaný níže splňuje požadavky příslušných opatření:

* Směrnice 2006/42/ES pro strojní zařízení

* Směrnice 2004/108/ES stanovující technické požadavky na výrobky z hlediska elektromagnetické kompatibility

* Směrnice 2000/14/ES - 2005/88/ES stanovující technické požadavky na výrobky z hlediska emisí hluku zařízení pro venkovní použití

2. Popis zařízení

a) Všeobecné označení : Elektrocentrála

b) Funkce : Výraba elektrické energie

c) Obchodní název

d) Typ

e) Výrobní číslo

3. Výrobce

4. Autorizovaná osoba

5. Odkazy na harmonizované normy

6. Ostatní použité normy a specifikace

7. Směrnice pro hluk pro venkovní použití

a) Naměřený akustický výkon

b) Garantovaný akustický výkon

c) Parametr hluku

d) Způsob posouzení shody

e) Notifikovaná osoba

8. Podepsáno v

9. Datum

Prohlášení o likvidaci stroje

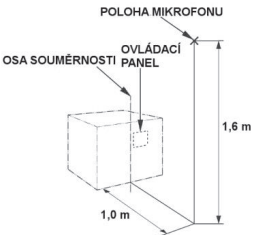
Po ukončení životnosti stroje či při likvidaci stroje z důvodu možnosti poškození životního prostředí postupujte dle všeobecně platných zákonů, předpisů a místních vyhlášek. S ropnými produkty je nutné nakládat v souladu s předpisy o likvidaci ropných produktů v zájmu ochrany životního prostředí.

Ropné produkty doporučujeme předat k likvidaci v uzavřené nádobě do sběrný ropných látek. Ostatní části stroje předejte k sešrotování do sběrných surovin.

Prohlášení o nakládání s obalovým materiálem

Společnost BG Technik cs, a.s. – výhradní zastoupení Honda Power Equipment má uzavřenu smlouvu o sdruženém plnění se společností EKO-KOM, a.s. a s účinností od 1.7.2002 plní své povinnosti zajistit zpětný odběr a využití odpadu z obalů způsobem podle § 13 odst. 1 písm. c) zákona o obalech a zapojila se do Systému sdruženého plnění EKO-KOM pod klientským číslem EK-F06021283.

12. SPECIFIKACE

Typ elektrocentrály		EU26i	EU30iS
MÍRY A VÁHY			
Kódové označení		EZGE	EZGF
Délka x Šířka x Výška	Typ stojanový	658x447x558 mm	658x447x558 mm
	Typ kolový	658x482x570 mm	658x482x570 mm
Suchá hmotnost	Typ stojanový	53,7 kg	59 kg
	Typ kolový	55,9 kg	61,2 kg
MOTOR			
Model motoru		GX160K1	GX200
Typ motoru		4-taktní jednoválec s rozvodem OHV	4-taktní jednoválec s rozvodem OHV
Zdvihový objem (ccm) (Vrtání x Zdvih)		163 ccm (68 x 45 mm)	196 ccm (68 x 54 mm)
Kompresní poměr		8,5 : 1	8,5 : 1
Otáčky motoru (min ⁻¹)		2500 – 3800 3500 – 3800 (při vypnutém automatu plynu)	2500 – 3800 3500 – 3800 (při vypnutém automatu plynu)
Chlazení		Vzduchem	Vzduchem
Zapalování		Tranzistorové, bezdotykové	Tranzistorové, bezdotykové
Olejová náplň (lt)		0,53	0,55
Objem palivové nádrže (lt)		13,0	13,0
Zapalovací svíčka		BPR5ES (NGK) W16EPR-U (DENSO)	BPR5ES (NGK) W16EPR-U (DENSO)
Velikost akustického tlaku dle 2006/42/EC		L _{PA}	
		73 dB (A)	74 dB (A)
Zkreslení		2 dB (A)	2 dB (A)
Naměřená úroveň hluku dle 2000/14/EC, 2005/88/EC		88 dB (A)	89 dB (A)
Zkreslení		-----	-----
Garantovaná úroveň hluku dle 2000/14/EC, 2005/88/EC		90dB (A)	91 dB (A)
ALTERNÁTOR			
Model alternátoru		EU26i	EU30iS
Typ alternátoru		F, G, GW, B	F, G, GW, B U
Výstup střídavého proudu (AC)	Napětí (V)	230	230 240
	Frekvence (Hz)	50	50 50
	Proud (A)	10,5	12,2 11,7
	Jmenovitý výkon (kVA)	2,4	2,8
	Max. výkon (kVA)	2,6	3,0
Výstup stejnosměrného proudu (DC)		Pouze pro dobíjení 12 V automobilové baterie	
		Max. dobíjecí proud = 10 A	Max. dobíjecí proud = 12A

„uvedené údaje jsou hladiny emisí, které nejsou bezpodmínečně bezpečné pracovní hladiny. Zatímco existuje souvztažnost mezi emisími a hladinou expozice, nelze jednoznačně stanovit, zda-li je nutné přijímat nějaká opatření. Faktory, které ovlivňují aktuální velikost expozice při práci zahrnují charakteristiku pracovní místnosti, jiné zdroje hluku, atd., stejně tak jako počet pracujících strojů a ostatní související činnosti a doba, po kterou je obsluha vystavena expozici hluku. Také přípustná hladina hluku je závislá na zákonech každého státu. Tato informace umožňuje uživateli co nejlépe vyhodnotit nebezpečí a risk.“

Poznámka:

Změna parametrů vyhrazena.

Základní informace o předepsaných náplních a spotřebních dílů

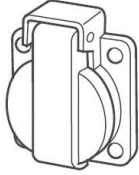
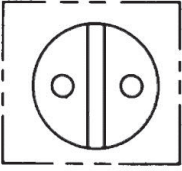
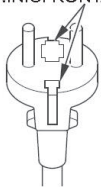
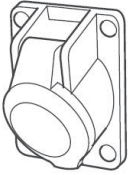
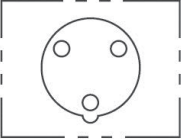
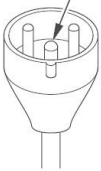
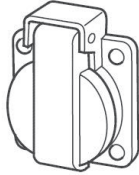
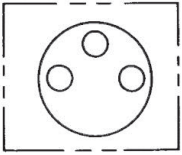
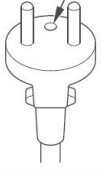
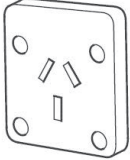
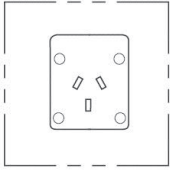
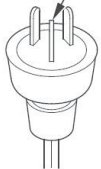
Palivo	Automobilový benzín pro čtyřtákní motory Okt. č. min. 90	Doporučujeme NATURAL 95 nebo lepší
Motorový olej	SAE 10W-40, API SJ,CF	Doporučujeme HONDA Obj. č. 08221-888-100HE (1 litr), popř. odpovídající 
Zapalovací svíčka	BPR5ES (NGK) Obj. č. 98079-55846 nebo W16EPR (DENSO) Obj. č. 98079-55855	

13. SCHEMA ZAPOJENÍ

Schéma zapojení naleznete v anglické verzi návodu k obsluze.
Zde je do českého jazyka přeložena pouze legenda.

Zkratka	Název v angl. jazyce	Název v českém jazyce
AC, NF	AC Noise Filter	Filtrace zvlnění výst. napětí (střídavý)
ACOR	AC Output Receptacle	Zásuvka střídavého proudu
BAT	Battery	Akumulátor
Chw	Charge Winding	Dobíjecí vinutí
CoT	Composite Socket	Propojovací zásuvka
CP	Circuit Protector	Jistič
CPB	Control Panel Block	Blok ovládacího panelu
DC, D	DC Diode	Usměrňovací můstek
DC, NF	DC Noise Filter	Filtrace zvlnění výst. napětí (střídavý)
DC, P	DC Protector	Jistič stejnosměrného výstupu
DC, W	DC Winding	Vinutí stejnosměrného proudu
DCOR	DC Output Receptacle	Zásuvka stejnosměrného proudu
EcoSw	Eco Throttle Switch	Přepínač automatu plynu
EgB	Engine Block	Motorová jednotka
EgG	Engine Ground	Uzemnění motoru
ESw	Engine Switch	Vypínač zapalování
FrB	Frame Block	Rám generátoru
Fu	Fuse	Pojistka
GeB	Generator Block	Alternátor
GT	Ground Terminal	Zemnicí přípojka
IgC	Ignition Coil	Zapalovací cívka
IgU	Ignition Unit	Zapalování
IU	Inverter Unit	Invertorový blok
MW	Main Winding	Hlavní vinutí
OLSw	Oil Level Switch	Hlídač hladiny oleje
OAL	Oil Alert Indicator	Kontrolka poklesu hladiny oleje
OI	Overload Indicator	Kontrolka přetížení (červená)
PL	Output Indicator	Kontrolka výstupu (zelená)
REG	Regulator	Regulátor
SW	Sub Winding	Budící vinutí
SP	Spark Plug	Zapalovací svíčka
StM	Starter Motor	Elektrostartér
StpM	Stepping Motor	Elektromotor ovládání karburátoru
StR	Starter Relay	Startovací relé
Barva vodiče		
Bl	BLACK	Černá
Y	YELLOW	Žlutá
Bu	BLUE	Modrá
G	GREEN	Zelená
R	RED	Červená
W	WHITE	Bílá
Br	BROWN	Hnědá
Lg	LIGHT GREEN	Světle zelená
Gr	GRAY	Šedivá
LBu	LIGHT BLUE	Světle modrá
O	ORANGE	Oranžová
P	PINK	Růžová

ZÁSUVKY

TYP	KONSTRUKČNÍ ZTVÁRNĚNÍ		ZÁSTRČKA
G, GW			<p>ZEMNÍ KONTAKT</p> 
B			<p>ZEMNÍ KONTAKT</p> 
F			<p>ZEMNÍ KONTAKT</p> 
U			<p>ZEMNÍ KONTAKT</p> 

14. SEZNAM VYBRANÝCH SERVISNÍCH STŘEDISEK HONDA POWER EQUIPMENT V ČR

Aktualizovaný podrobný seznam autorizovaných partnerů v ČR naleznete na www.honda-stroje.cz nebo přímo u zastoupení Honda Power Equipment.

[BG Technik cs. a.s.](http://www.honda-stroje.cz)
[Honda Power Equipment](http://www.honda-stroje.cz)
[U Závodiště 251/8](http://www.honda-stroje.cz)
[159 00 Praha 5 - Velká Chuchle](http://www.honda-stroje.cz)

[Tel.: ++420 283 87 08 48-51](http://www.honda-stroje.cz)

[Fax.: ++420 266 71 11 45](http://www.honda-stroje.cz)

www.honda-stroje.cz

15. PŘEHLED HLAVNÍCH EVROPSKÝCH ZASTOUPENÍ

AUSTRIA

Honda Motor Europe (North)
Hondastraße 1
2351 Wiener Neudorf
Tel. : +43 (0)2236 690 0
Fax : +43 (0)2236 690 480
<http://www.honda.at>

BALTIC STATES

(Estonia / Latvia / Lithuania)
Honda Motor Europe Ltd.
Estonian Branch
Tulika 15/17
10613 Tallinn
Tel. : 372 6801 300
Fax : 372 6801 301
✉ honda.baltic@honda-eu.com

BELGIUM

Honda Motor Europe (North)
Doornveld 180-184
1731 Zellik
Tel. : 32 2620 10 00
Fax : 32 2620 10 01
<http://www.honda.be>
✉ bh_pe@honda-eu.com

BULGARIA

Kirov Ltd.
49 Tsaritsa Yoana blvd
1324 Sofia
Tel. : +359 2 93 30 892
Fax : +359 2 93 30 814
<http://www.kirov.net>
✉ honda@kirov.net

CROATIA

Hongoldonia d.o.o.
Jelkovecka Cesta 5
10360 Sesvete – Zagreb
Tel. : +385 1 2002053
Fax : +385 1 2020754
<http://www.hongoldonia.hr>
✉ jure@hongoldonia.hr

CYPRUS

Alexander Dimitriou & Sons Ltd.
162 Yiannos Kranidiotis Avenue
2235 Latsia, Nicosia
Tel. : + 357 22 715 300
Fax : + 357 22 715 400

CZECH REPUBLIC

BG Technik cs, a.s.
U Zavodiste 251/8
15900 Prague 5 - Velka Chuchle
Tel. : +420 2 838 70 850
Fax : +420 2 667 111 45
<http://www.honda-stroje.cz>

DENMARK

Tima Products A/S
Tåmfalkevej 16
2650 Hvidovre
Tel. : +45 36 34 25 50
Fax : +45 36 77 16 30
<http://www.tima.dk>

FINLAND

OY Brandt AB.
Tuupakantie 7B
01740 Vantaa
Tel. : +358 207757200
Fax : +358 9 878 5276
<http://www.brandt.fi>

FRANCE

Honda Relations Clients
TSA 80627
45146 St Jean de la Ruelle Cedex
Tel. 02 38 81 33 90
Fax. 02 38 81 33 91
<http://www.honda-fr.com>
✉ espaceclient@honda-eu.com

GERMANY

Honda Motor Europe (North) GmbH
Sprendlinger Landstraße 166
63069 Offenbach am Main
Tel. : +49 69 8309-0
Fax : +49 69 8320 20
<http://www.honda.de>
✉ info@post.honda.de

GREECE

General Automotive Co S.A.
71 Leoforos Athinos
10173 Athens
Tel. : +30 210 3497809
Fax : +30 210 3467329
<http://www.honda.gr>
✉ info@saracakis.gr

HUNGARY

Motor.Pedo Co., Ltd.
Kamaraerdei út 3.
2040 Budaors
Tel. : +36 23 444 971
Fax : +36 23 444 972
<http://www.hondakisgepek.hu>
✉ info@hondakisgepek.hu

ICELAND

Bernhard ehf.
Vatnagarðar 24-26
104 Reykjavík
Tel. : +354 520 1100
Fax : +354 520 1101
<http://www.honda.is>

IRELAND

Two Wheels Ltd.
M50 Business Park, Ballymount
Dublin 12
Tel. : +353 1 4381900
Fax : +353 1 4607851
<http://www.hondaireland.ie>
✉ service@hondaireland.ie

ITALY

Honda Italia Industriale S.p.A.
Via della Cecchignola, 5/7
00143 Roma
Tel. : +848 846 632
Fax : +39 065 4928 400
<http://www.hondaitalia.com>
✉ info.power@honda-eu.com

MALTA

The Associated Motors Company Ltd.
New Street in San Gwakklin Road
Mriehel Bypass, Mriehel QRM17
Tel. : +356 21 498 561
Fax : +356 21 480 150

NETHERLANDS

Honda Motor Europe (North)
Afd. Power Equipment-Capronilaan
1119 NN Schiphol-Rijk
Tel. : +31 20 7070000
Fax : +31 20 7070001
<http://www.honda.nl>

NORWAY

Berema AS

P.O. Box 454
1401 Ski
Tel. : +47 64 86 05 00
Fax : +47 64 86 05 49
<http://www.berema.no>
✉ berema@berema.no

POLAND

Aries Power Equipment Sp. z o.o.

ul. Wroclawska 25
01-493 Warszawa
Tel. : +48 (22) 861 43 01
Fax : +48 (22) 861 43 02
<http://www.ariespower.pl>,
www.mojahonda.pl
✉ info@ariespower.pl

PORTUGAL

Honda Portugal, S.A.

Rua Fontes Pereira de Melo 16
Abrunheira, 2714-506 Sintra
Tel. : +351 21 915 53 33
Fax : +351 21 915 23 54
<http://www.honda.pt>
✉ honda.produtos@honda-eu.com

REPUBLIC OF BELARUS

Scanlink Ltd.

Kozlova Drive, 9
220037 Minsk
Tel. : +375 172 999090
Fax : +375 172 999900
<http://www.hondapower.by>

ROMANIA

Hit Power Motor Srl

Calea Giulesti N° 6-8 - Sector 6
060274 Bucuresti
Tel. : +40 21 637 04 58
Fax : +40 21 637 04 78
<http://www.honda.ro>
✉ hit_power@honda.ro

RUSSIA

Honda Motor RUS LLC

21, MKAD 47 km., Leninsky district.
Moscow region, 142784 Russia
Tel. : +7 (495) 745 20 80
Fax : +7 (495) 745 20 81
<http://www.honda.co.ru>
✉ postoffice@honda.co.ru

SERBIA & MONTENEGRO

Bazis Grupa d.o.o.

Grica Milenka 39
11000 Belgrade
Tel. : +381 11 3820 295
Fax : +381 11 3820 296
<http://www.hondasrbija.co.rs>

SLOVAK REPUBLIC

Honda Slovakia, spol. s r.o.

Prievozská 6 - 821 09 Bratislava
Tel. : +421 2 32131112
Fax : +421 2 32131111
<http://www.honda.sk>

SLOVENIA

AS Domzale Moto Center D.O.O.

Blatnica 3A
1236 Trzin
Tel. : +386 1 562 22 42
Fax : +386 1 562 37 05
<http://www.as-domzale-motoc.si>

SPAIN & LAS PALMAS PROVINCE

(Canary Islands)

Greens Power Products, S.L.

Avda. Ramon Ciuirans, 2
08530 La Garriga - Barcelona
Tel. : +34 3 860 50 25
Fax : +34 3 871 81 80
<http://www.hondaencasa.com>

SWEDEN

Honda Nordic AB

Box 50583 - Väst kustvägen 17
20215 Malmö
Tel. : +46 (0)40 600 23 00
Fax : +46 (0)40 600 23 19
<http://www.honda.se>
✉ hepsinfo@honda-eu.com

SWITZERLAND

Honda Suisse S.A.

10, Route des Moulrières
1214 Vernier - Genève
Tel. : +41 (0)22 939 09 09
Fax : +41 (0)22 939 09 97
<http://www.honda.ch>

TENERIFE PROVINCE

(Canary Islands)

Automocion Canarias S.A

Carretera General del Sur, KM 8.8
38107 Santa Cruz de Tenerife
Tel. : 34 (922) 620 617
Fax : 34 (922) 618 042
<http://www.aucasa.com>
✉ ventas@aucasa.com
✉ taller@aucasa.com

TURKEY

Anadolu Motor Uretim ve

Pazarlama AS

Esentepe mah. Anadolu
Cad. No: 5
Kartal 34870 Istanbul
Tel. : +90 216 389 59 60
Fax : +90 216 353 31 98
<http://anadolumotor.com.tr>
✉ antor@antor.com.tr

UKRAINE

Honda Ukraine LLC

101 Volodymyrska Str. Build. 2
Kyiv 01033
Tel. : +380 44 390 14 14
Fax : +380 44 390 14 10
<http://www.honda.ua>
✉ cr@honda.ua

UNITED KINGDOM

Honda (UK) Power Equipment

470 London Road
Slough - Berkshire, SL3 8QY
Tel. : +44 (0)845 200 8000
<http://www.honda.co.uk>

16.

SERVISNÍ KNÍŽKA
HONDA
The Power of Dreams

Záruční list

ÚDAJE O ZAKOUPENÉM STROJI

Typ stroje: Model:

Výrobní číslo stroje (rám, podvozek...):

Výrobní číslo motoru:

ÚDAJE O MAJITELI STROJE

Jméno, Příjmení (Název firmy):

Adresa: Ulice:

Město:

PSČ:

Telefon:

Kupující svým podpisem potvrzuje svůj souhlas s tím, že společnost BG Technik cs, a.s. jako oficiální importér motorových strojů HONDA bude s uvedenými údaji nakládat výhradně pro svoji potřebu ve smyslu zákona 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

Společnost BG Technik cs, a.s. ručí za bezpečnost údajů ve smyslu uvedeného zákona.

Kupující svým podpisem potvrzuje, že mu byl výše uvedený výrobek řádně předveden, převzal výrobek v provozuschopném stavu bez zjevných závad včetně příslušného návodu na obsluhu, servisní knížky, příslušenství a že údaje o výrobku a kupujícím jsou uvedeny pravdivě. Kupující byl řádně poučen o způsobu využívání, zásadách správné obsluhy, ovládání a technické údržby stroje.

Datum prodeje:

Podpis kupujícího:

Razítko a podpis prodejce

HONDA
POWER EQUIPMENT

Záruční list (kopie pro prodejce)

ÚDAJE O ZAKOUPENÉM STROJI

Typ stroje: Model:

Výrobní číslo stroje (rám, podvozek...):

Výrobní číslo motoru:

ÚDAJE O MAJITELI STROJE

Jméno, Příjmení (Název firmy):

Adresa: Ulice:

Město:

PSČ:

Telefon:

Kupující svým podpisem potvrzuje svůj souhlas s tím, že společnost BG Technik cs, a.s. jako oficiální importér motorových strojů HONDA bude s uvedenými údaji nakládat výhradně pro svoji potřebu ve smyslu zákona 101/2000 Sb., o ochraně osobních údajů.

Společnost BG Technik cs, a.s. ručí za bezpečnost údajů ve smyslu uvedeného zákona.

Kupující svým podpisem potvrzuje, že mu byl výše uvedený výrobek řádně předveden, převzal výrobek v provozuschopném stavu bez zjevných závad včetně příslušného návodu na obsluhu, servisní knížky, příslušenství a že údaje o výrobku a kupujícím jsou uvedeny pravdivě. Kupující byl řádně poučen o způsobu využívání, zásadách správné obsluhy, ovládání a technické údržby stroje.

Datum prodeje:

Podpis kupujícího:

Razítko a podpis prodejce



ÚVOD

Tuto servisní knížku předává autorizovaný prodejce motorových strojů HONDA zákazníkovi kupujícímu nový stroj HONDA.

Oddíl s podrobnostmi o stroji a jeho majiteli musí vyplnit Váš autorizovaný prodejce motorových strojů HONDA a slouží Vám jako záruční doklad. V této servisní knížce jsou rovněž uvedeny záruční lhůty a podmínky.

Váš stroj musí být minimálně po dobu trvání záruční doby kontrolován a udržován autorizovaným servisem HONDA POWER EQUIPMENT v servisních intervalech uvedených v návodu na obsluhu a této servisní knížce a pro případnou opravu používány výhradně originální náhradní díly HONDA.

Tato servisní knížka Vám rovněž umožňuje dokladovat záznamy o servisních úkonech. Řádně vyplněné záznamy slouží k umožnění případného prodloužení záruky a mohou zvýšit hodnotu Vašeho stroje při jeho případném dalším prodeji.

Návod na obsluhu a Servisní knížka jsou považovány za nedílnou součást stroje a musí být v případě dalšího prodeje předány novému majiteli.

V případě jakýchkoliv problémů se strojem, či v případě jakýchkoliv dotazů, Váš autorizovaný prodejce motorových strojů HONDA je připraven Vám pomoci.

Pevně věříme, že zakoupený stroj Vám usnadní a zpříjemní Vaši činnost a budete se Těšit z mnoha odpracovaných hodin.

Dovozce Honda – motorové stroje pro Českou republiku :

BG Technik cs, a.s.
Honda Power Equipment
U Závodiště 251/8
159 00 Praha 5 – Velká Chuchle
tel.: 283 87 08 48 - 51
fax.: 266 71 11 45
e.mail: honda@bgtechnik.cz
www.hondastroje.cz

ZÁRUČNÍ LHŮTA

Firma BG Technik cs, a.s. jako výhradní zastoupení HONDA POWER EQUIPMENT pro ČR s nabytím účinnosti zák.č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (tzv. NOZ) & zákon o ochraně spotřebitele zák.č. 634/1992 Sb., o ochraně spotřebitele, v platném znění (tzv. ZOS) poskytuje pro „spotřebitele“ na vady zakoupeného stroje minimální záruku 2 roky od data převzetí uvedeného ve Vašem Záručním listě a na příslušném dokladu o nabytí.

Během této doby autorizovaný servis Honda Power Equipment bezplatně opraví nebo odstraní jakékoliv závady zjištěné na Vašem stroji v souladu se zákonem a Záručními podmínkami (uvedeno níže).

• Standardní záruka 2 roky

Zákonem č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, v platném znění (tzv. NOZ) & zákon o ochraně spotřebitele zák.č. 634/1992 Sb., o ochraně spotřebitele, v platném znění (tzv. ZOS) stanovená záruční lhůta pro spotřebitele 24 měsíců od data převzetí spotřebitelem.

Firma BG Technik cs, a.s. si vyhrazuje právo úpravy záruční lhůty pro „podnikatele“.

• Prodloužená záruka

Na všechny typy elektrocentrál HONDA importovaných do ČR prostřednictvím oficiálního importéra a prokazatelně prodaných jako nové v síti registrovaných prodejců Honda Power Equipment, poskytuje firma HONDA možnost prodloužení **záruční lhůty** na dobu **5 let** při splnění specifikovaných podmínek.

Upozornění !

Případné prodloužení záruční lhůty nad rámec zákonné lhůty se týká pouze prvního majitele.

Prodloužená záruční lhůta naplatí pro akumulátory.

BG Technik cs, a.s. si vyhrazuje právo na případné zamítnutí prodloužené záruční lhůty nebo její ukončení, pokud nebudou splněny podmínky prodloužené záruční lhůty nebo jsou porušovány podmínky provozu stroje.

Podmínkami pro prodlouženou záruku nejsou nijak dotčeny podmínky poskytování zákonné záruční lhůty.

Kupujícímu je poskytována prodloužená záruka až do doby 5 let.

Rozhodující je proto uvedení majitele v záručním listě (soukromá osoba či firma). Bez uvedení údajů o majiteli do záručního listu zaniká nárok na prodlouženou záruku HONDA.

Prodloužení záruční lhůty nad rámec zákonné je rovněž podmíněno technickou prohlídkou stroje po uplynutí 12 měsíců od data prodeje a potvrzení v Servisní knížce autorizovaným servisem Honda Power Equipment.

Po uplynutí základní záruční lhůty je nutné předávat stroj k pravidelným ročním kontrolám do autorizovaného servisu Honda Power Equipment, kdy bude zákazníkovi tato kontrola potvrzena v Servisní knížce a tím prodloužena záruka o další rok až do celkové výše 5 let. Prodloužená záruka je podmíněna používáním výhradně originálních náhradních dílů, spotřebního materiálu a provozních kapalin. Tyto roční prohlídky jsou hrazeny zákazníkem dle platného ceníku prací autorizovaného servisu HONDA POWER EQUIPMENT, který prohlídku provádí.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

1. Záruka se vztahuje výhradně na výrobky vyráběné firmou Honda Motor Co.Ltd. a jejími výrobními pobočkami po celém světě.
2. Kupujícímu je poskytována záruka v souladu se Záručními lhůtami uvedenými výše.
3. Záruka se vztahuje výhradně na vady materiálu a na poruchy vzniklé vlivem chyb ve výrobě. Tato záruka není na újmou zákonným právům, ale je dodatkem k nim.
4. Záruční opravu je oprávněn vykonávat výhradně autorizovaný servis HONDA POWER EQUIPMENT, který je držitelem příslušného certifikátu.
5. Nároky na záruční opravu mohou být uplatňovány jen v případě, že nedošlo ze strany zákazníka či jiné neoprávněné osoby k jakémukoliv neodbornému zásahu do konstrukce stroje nebo jeho opravě. Záruka je poskytována jen na původní originální díly.
6. Nároky na záruční opravu mohou být v případě prodeje převedeny na následujícího majitele po zbývajících dobu platnosti zákonné záruky.
7. Výrobce odpovídá za to, že výrobek bude mít po celou záruční lhůtu vlastnosti a parametry obvyklé pro dotýčný druh výrobku a zároveň si vyhrazuje právo na konstrukční změny bez předchozího upozornění.
8. Záruční list je platný pouze se současně přiloženým dokladem o prodeji výrobku.

9. Nárok na záruku zaniká, jestliže:
 - a) výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k obsluze nebo byl poškozen jakýmkoliv neodborným zásahem ze strany uživatele, či neautorizovaného servisu HONDA POWER EQUIPMENT.
 - b) výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen.
 - c) nelze předložit záruční list výrobku.
 - d) byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí.
 - e) nebylo během záruční doby používáno originálního oleje nebo i jiných provozních náplní Honda, stejně tak jako používání neoriginálních zapalovacích svíček a vzduchových a olejových filtrů.
 - f) Bylo použito staré, zvětralé či jinak kontaminované nebo znehodnocené palivo.
 - g) k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebením došlo vinou nedostatečné údržby.
 - h) k opravám v záruční době nebylo použito originálních náhradních dílů.
 - i) výrobek havaroval nebo byl poškozen vyšší mocí.
 - j) byl proveden zásah do konstrukce výrobku bez souhlasu výrobce, popř. dovozce.
 - k) vady byly způsobeny neodborným skladováním, či manipulací s výrobkem.
 - l) došlo k zamlčení skutečného počtu provozních hodin, podmínek provozu a skutečného technického stavu stroje.
10. Výrobce neodpovídá za vady výrobku způsobené běžným opotřebením nebo použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen.
11. Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebením v důsledku jejich normální funkce (např. lakování, šňůra ručního startéru atd.)
12. Záruka nepokrývá náklady na jakékoliv seřizovací a nastavovací práce spojené s běžnou dílenskou údržbou strojů, ani na servisní položky, jako:
 - a) běžný spotřební materiál nutný k bezporuchovému provozu jako např. olejová náplň, vzduchový filtr, zapalovací svíčka, spojovací materiál atd.
 - b) netěsností karburátoru, zanesení karburátoru, zanesení palivového systému způsobené použitím znečištěného, kontaminovaného nebo zvětralého paliva.
 - c) závady způsobené nedbalostí, špatným zacházením nebo používáním jinak, než je uvedeno v Návodu na obsluhu.
 - d) závady způsobené používáním stroje v nedostatečně větraném (prašném, vlhkém či jinak agresivním) prostředí.
13. Prodloužená záruční lhůta se nevztahuje na akumulátory.
14. Záruka se dále nevztahuje na stroje využívané k závodním účelům.
15. Tato záruka rovněž nepokrývá výdaje vznikající v souvislosti se záruční opravou, jako:
 - a) Výdaje vzniklé dopravou stroje do autorizovaného servisu.
 - b) Jakékoliv výdaje ve spojitosti s poraněním osob nebo náhodným poškozením majetku.
 - c) Kompenzace za časové ztráty, obchodní ztráty nebo poplatky za nájem náhradního zařízení po dobu záruční opravy.
16. HONDA si vyhrazuje právo rozhodnout o rozsahu a způsobu záruční opravy.
17. Na všechny originální součásti vyměněné podle této záruky se vztahuje tato záruka po zbývajícím dobu její platnosti.

SEZNAM VYBRANÝCH SERVISNÍCH STŘEDISEK HONDA POWER EQUIPMENT

Aktualizovaný podrobný seznam autorizovaných partnerů v ČR naleznete na www.hondastroje.cz nebo přímo u zastoupení Honda Power Equipment.

Dovozce Honda Power Equipment pro Českou republiku :

BG Technik cs, a.s.
Honda Power Equipment
U Závodiště 251/8
159 00 Praha 5 – Velká Chuchle
tel.: 283 87 08 48 - 51
e.mail: honda@bgtechnik.cz

POTVRZENÍ AUTORIZOVANÉHO PRODEJCE HONDA POWER EQUIPMENT O PROVEDENÍ PŘEDPRODEJNÍ KONTROLY A SERVISU STROJE:

- Vybalení stroje z originálního obalu
- Kontrola a záznam výrobního čísla stroje Servisní knížky
- Kontrola a záznam výrobního čísla motoru do Servisní knížky
- Kontrola kompletnosti dodávky
- Celková kontrola stavu povrchu stroje
- Celková kontrola základních funkcí stroje
- Doplnění olejové náplně motoru na požadovanou úroveň
- Kontrola palivového systému
- Krátká provozní zkouška

Pozn.: provedení příslušného úkonu zaškrtněte

Práce provedl – Jméno, příjmení technika:.....

Datum:.....

Podpis:.....

Razítko a podpis prodejce



Při převzetí stroje jsem byl řádně seznámen a informován o jeho použití, způsobu ovládání a vlastnostech výrobku, záruce a servisních úkonech. Stroj mi byl řádně předveden, provedl jsem vizuální kontrolu stroje a nezjistil jsem žádné závady.

Datum:.....


Podpis kupujícího:.....

ZÁZNAMY O SERVISNÍCH PROHLÍDKÁCH ELEKTROCENTRÁLY

Musí být během záruky potvrzeny autorizovaným prodejcem motorových strojů HONDA po každé servisní prohlídce.


PERIODICKÁ PROHLÍDKA 12 MĚSÍCŮ (prohlídka umožňující prodloužení záruky nad rámec zákonné lhůty) (kontrolu hradí zákazník)

- Výměna motorového oleje, popř. olejového filtru
- Výměna vložky vzduchového filtru
- Čištění lapače jisker (pokud je namontován)
- Zapalovací svíčka – kontrola, čištění
- Karburátor – čištění, seřízení
- Palivové vedení – kontrola
- Kontrola vůle ventilů
- Kontrola celkového stavu elektrocentrály
- Kontrola, seřízení otáček motoru
- Kontrola elektrického výstupu z elektrocentrály
- Uveďte počet odpracovaných motohodin

12 měsíců Prohlídka s prodloužením záruky Datum: Razítko autorizovaného servisu  Podpis vedoucího technika
--

PERIODICKÁ PROHLÍDKA 2 ROKY (prohlídka prodlužující záruku o 1 rok) (kontrolu hradí zákazník)

- Výměna motorového oleje, popř. olejového filtru
- Výměna vložky vzduchového filtru
- Čištění lapače jisker (pokud je namontován)
- Zapalovací svíčka – výměna
- Karburátor – čištění, seřízení
- Palivové vedení – kontrola
- Kontrola vůle ventilů
- Kontrola celkového stavu elektrocentrály
- Kontrola, seřízení otáček motoru
- Kontrola elektrického výstupu z elektrocentrály
- Uveďte počet odpracovaných motohodin

2 roky Prohlídka s prodloužením záruky Datum: Razítko autorizovaného servisu  Podpis vedoucího technika


PERIODICKÁ PROHLÍDKA **3 ROKY** (prohlídka prodloužující záruku o 1 rok)
(kontrolu hradí zákazník)

- Výměna motorového oleje, popř. olejového filtru
- Výměna vložky vzduchového filtru
- Čištění lapače jisker (pokud je namontován)
- Zapalovací svíčka – výměna
- Karburátor – čištění, seřízení
- Palivové vedení – kontrola
- Kontrola vůle ventilů
- Kontrola celkového stavu elektrocentrály
- Kontrola, seřízení otáček motoru
- Celková dekarbonizace a čištění motoru +
+ zabroušení sedel ventilů
- Kontrola elektrického výstupu z elektrocentrály
- Uveďte počet odpracovaných motohodin

3 roky
Prohlídka s prodloužením záruky

Datum:

Razítko autorizovaného servisu



.....
Podpis vedoucího technika

PERIODICKÁ PROHLÍDKA **4 ROKY** (prohlídka prodloužující záruku o 1 rok)
(kontrolu hradí zákazník)

- Výměna motorového oleje, popř. olejového filtru
- Výměna vložky vzduchového filtru
- Čištění lapače jisker (pokud je namontován)
- Zapalovací svíčka – výměna
- Karburátor – čištění, seřízení
- Palivové vedení – kontrola
- Kontrola vůle ventilů
- Kontrola celkového stavu elektrocentrály
- Kontrola, seřízení otáček motoru
- Kontrola elektrického výstupu z elektrocentrály
- Uveďte počet odpracovaných motohodin

4 roky
Prohlídka s prodloužením záruky

Datum:

Razítko autorizovaného servisu



.....
Podpis vedoucího technika


PERIODICKÁ PROHLÍDKA 5 LET (pozáruční)
(kontrolu hradí zákazník)

- Výměna motorového oleje, popř. olejového filtru
- Výměna vložky vzduchového filtru
- Čištění lapače jisker (pokud je namontován)
- Zapalovací svíčka – výměna
- Karburátor – čištění, seřízení
- Palivové vedení – kontrola
- Kontrola vůle ventilů
- Kontrola celkového stavu elektrocentrály
- Kontrola, seřízení otáček motoru
- Kontrola elektrického výstupu z elektrocentrály
- Uveďte počet odpracovaných motohodin

<p>5 let Prohlídka stavu</p> <p>Datum:</p> <p>Razítko autorizovaného servisu</p> <p style="text-align: center;"></p> <p style="text-align: center;">..... Podpis vedoucího technika</p>

PERIODICKÁ PROHLÍDKA 6 LET (pozáruční)
(kontrolu hradí zákazník)

- Výměna motorového oleje, popř. olejového filtru
- Výměna vložky vzduchového filtru
- Čištění lapače jisker (pokud je namontován)
- Zapalovací svíčka – výměna
- Karburátor – čištění, seřízení
- Palivové vedení – kontrola
- Kontrola vůle ventilů
- Kontrola celkového stavu elektrocentrály
- Kontrola, seřízení otáček motoru
- Celková dekarbonizace a čištění motoru +
+ zabroušení sedel ventilů
- Kontrola elektrického výstupu z elektrocentrály
- Uveďte počet odpracovaných motohodin

<p>6 let Prohlídka stavu</p> <p>Datum:</p> <p>Razítko autorizovaného servisu</p> <p style="text-align: center;"></p> <p style="text-align: center;">..... Podpis vedoucího technika</p>


PERIODICKÁ PROHLÍDKA 7 LET (pozáruční)
(kontrolu hradí zákazník)

- Výměna motorového oleje, popř. olejového filtru
- Výměna vložky vzduchového filtru
- Čištění lapače jisker (pokud je namontován)
- Zapalovací svíčka – výměna
- Karburátor – čištění, seřízení
- Palivové vedení – kontrola
- Kontrola vůle ventilů
- Kontrola celkového stavu elektrocentrály
- Kontrola, seřízení otáček motoru
- Kontrola elektrického výstupu z elektrocentrály
- Uveďte počet odpracovaných motohodin

<p>7 let Prohlídka stavu</p> <p>Datum:</p> <p>Razítko autorizovaného servisu</p> <p style="text-align: center;"></p> <p style="text-align: center;">..... Podpis vedoucího technika</p>

PERIODICKÁ PROHLÍDKA 8 LET (pozáruční)
(kontrolu hradí zákazník)

- Výměna motorového oleje, popř. olejového filtru
- Výměna vložky vzduchového filtru
- Čištění lapače jisker (pokud je namontován)
- Zapalovací svíčka – výměna
- Karburátor – čištění, seřízení
- Palivové vedení – kontrola
- Kontrola vůle ventilů
- Kontrola celkového stavu elektrocentrály
- Kontrola, seřízení otáček motoru
- Kontrola elektrického výstupu z elektrocentrály
- Uveďte počet odpracovaných motohodin

<p>8 let Prohlídka stavu</p> <p>Datum:</p> <p>Razítko autorizovaného servisu</p> <p style="text-align: center;"></p> <p style="text-align: center;">..... Podpis vedoucího technika</p>

ZÁZNAMY O PROVEDENÍ REVIZE ELEKTRICKÉ ČÁSTI ELEKTROCENTRÁLY

Datum revize	Poznámky o provedení revize elektrické části elektrocentrály	Podpis a razítko revizního technika

ZÁZNAMY O PROVEDENÍ ZÁRUČNÍCH A POZÁRUČNÍCH OPRAV

(Záruční opravy musí být provedeny pouze v autorizovaném servisu HONDA POWER EQUIPMENT)

Datum opravy	Popis provedených prací	Vyměněné díly	Podpis technika a razítko servisu

Další výrobky
HONDA
POWER EQUIPMENT



www.honda-stroje.cz

32KT7712

HONDA MOTOR CO., LTD 2016

CZ Vydání 2016_ Copyright BG Technik cs, a.s.